

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ



Informe final del proyecto “***Coyanesha cherom:*** Fortaleciendo lazos en el proyecto de teñido de mujeres yanesha en la Comunidad Nativa Tsachopen”

Distrito Oxapampa – Provincia Chontabamba – Región Pasco

Realizado por:

Fiorella Arteta Penna – Antropología
Claudia Grados Bueno – Antropología
Rosario Rodríguez Romaní – Antropología
Priscilla Sanchez Cortegana – Comunicación para el Desarrollo
Luisa Cossio Williams – Gestión y Alta Dirección
Carmen Mariños Roldán – Gestión y Alta Dirección
Diana Amorós Castillo – Psicología Social
Anna Rivera Alvarado – Psicología Social

Abril 2013

INDICE

1. Introducción

2. Datos Generales del proyecto

2.1 Antecedentes

2.2 Objetivos

2.2.1 General

2.2.2 Específicos

2.3 Metodología

3. Las *Coyanesha Cherom*: mujeres golondrinas

3.1 Presentación de las y los integrantes

3.2 Familia y Parentesco

3.2.1 Árbol genealógico

3.2.2 Relación con la pareja

3.2.3 Relación con los hijos e hijas

3.3. Rol de la mujer en la Economía Familiar

3.3.1 Agricultura

3.3.2 Crianza de animales

3.3.3 Artesanías

3.3.4 Turismo Vivencial

3.3.5 Actividades alternativas

4. Teñido Yanesha

4.1 Historia del teñido yanesha

4.2 Proceso actual

4.2.1 Insumos

4.2.2 Producción

4.2.3 Comercialización

4.3. Valoración social, comercial y cultural

5. Desarrollo del Proyecto

5.1. Viaje introductorio

5.1.1. Reunión de Teñido

5.1.2. Taller del Mapa Comunitario

5.1.3. Taller de Liderazgo y Gestión

5.2. Segundo Viaje

5.2.1. Reunión de coordinación y entrega de telas

5.2.2. Preparación para el aniversario

- 5.3. Tercer Viaje
 - 5.3.1. Reunión de Coordinación
 - 5.3.2. La pachamancada
 - 5.3.3. Taller de Empoderamiento y elaboración del logo

- 5.4. Cuarto viaje
 - 5.4.1. Validación del logo, cuadro de insumos y charla de gestión

6. Las Coyanesha Cherom como grupo de trabajo

- 6.1. Experiencias previas de asociación en la comunidad
- 6.2. Incursión y aprendizaje del teñido yanesha
- 6.3. Participación de las Coyanesha Cherom en la comunidad
- 6.4. Percepciones e interacciones grupales
- 6.5. Reflexiones de las Coyanesha sobre el trabajo en equipo

7. Resultados

8. Lecciones aprendidas

9. Recomendaciones

10. Conclusiones

11. Bibliografía

12. Anexos

1. Introducción

El presente informe compila y presenta la experiencia de trabajo del proyecto “**Coyanesha Cherom**: fortaleciendo lazos en el proyecto de teñido de mujeres yanesha en la Comunidad Nativa Tsachopen”, el cual fue una de las propuestas ganadoras del III Concurso de Proyectos de Responsabilidad Social organizado por la Dirección Académica de Responsabilidad Social (DARS) de la PUCP el año 2012.

El documento está dividido en cuatro grandes partes:

En la **primera parte** presentamos los antecedentes de nuestro proyecto, conocemos a las artesanas y artesanos de Tsachopen y hablamos del teñido que realizan.

En **segundo lugar** explicaremos del desarrollo del proyecto: reuniones, talleres y actividades en general.

En la **tercera parte** presentamos a las Coyanesha Cherom como grupo organizado de madres teñidoras y padres teñidores, y su relevancia para la comunidad.

Por último, presentamos nuestros resultados, lecciones aprendidas y recomendaciones.

Además, se adjuntan fotos, documentos y un video elaborados y recogidos durante nuestras visitas a Tsachopen.

Queremos agradecer a las autoridades de Tsachopen por autorizarnos y acompañarnos en la ejecución de este proyecto; a las comuneras y comuneros de Tsachopen, en especial a aquellas y aquellos que forman parte de las *Coyanesha Cherom*, por acogernos, trabajar con nosotras a lo largo de estos meses y enseñarnos tantas cosas. A Oscar Espinoza, Adriana Fernández, Eloy Neira y Josefa Nolte por su acompañamiento y asesoría; a nuestras familias, amigas, amigos y compañeros de camino por su ayuda y apoyo incondicional; y a la PUCP y a la DARS porque sin su apoyo económico e institucional este proyecto no hubiera sido posible. Con todos y todas ustedes, infinitamente agradecidas.

2. Datos Generales del Proyecto

El proyecto “***Coyanesha cherom***: Fortaleciendo lazos en el proyecto de teñido de mujeres yanesha en la C.N. Tsachopen” fue uno de los ganadores del Tercer Concurso de Proyectos de Responsabilidad Social de la DARS el año 2012. Por ello, dedicaremos esta sección a explicar los datos principales del proyecto presentado, lo cual nos permitirá entender los cambios hechos posteriormente, y las reflexiones que han partido de este proceso de intercambio con la comunidad.

2.1. Antecedentes

La elaboración de artesanías y producción de textiles han sido parte de la cultura yanesha desde siempre, sobre todo para satisfacer sus necesidades de vestido. Sin embargo, en muchos lugares estas se convirtieron en mercancías para conseguir ingresos económicos complementarios cuando las actividades económicas principales (como la agricultura) disminuyeron su rendimiento y rentabilidad por los precios fluctuantes del mercado, el aprovechamiento de los intermediarios y la inestabilidad climática. En este sentido, la Comunidad Nativa de Tsachopen (Oxapampa – Chontabamba - Pasco) no es la excepción, ya que muchas familias y sobre todo las mujeres, se dedican a la venta de artesanías y a administrar pequeños negocios en sus casas. La artesanía es elaborada por ellas mismas o la compran a mujeres ashaninkas de zonas cercanas.

El ‘boom’ del turismo que surge en Tsachopen y sus alrededores ha tenido mucha influencia en dicho proceso, ya que ha llevado a algunos de sus habitantes a volver a la artesanía, teñido de telas, así como al uso de la cushma y la recuperación de su lengua y sus mitos. Todo esto tiene gran valor para los turistas, pero también para ellos como pueblo yanesha en un contexto de reivindicación indígena gracias a esfuerzos hechos por instituciones como la FECONAYA (Federación de Comunidades Yanesha) y los mismos comuneros y comuneras yanesha, que después de muchos años de discriminación encuentran mayor apertura a sus costumbres y conocimientos.

Es por esto que Olinda Ortiz, una mujer yanesha nacida en la comunidad, logró reunir a un grupo de 11 mujeres¹, también yaneshas, que organizaron un taller de teñido de telas (tocuyo) con plantas y frutos naturales una vez por semana durante dos meses (del 15 de marzo al 10 de mayo del 2012). La iniciativa de Olinda partió de su propio conocimiento sobre fijadores, diversidad de colores a partir de la combinación de tintes naturales, teñido en reserva y proporciones entre fijador, pintura y tela.

Dado que el conocimiento y experiencia sobre plantas y teñidos ha sido acumulado por las mujeres yanesha a lo largo de los siglos, Olinda no concebía que la mayoría de teñidoras en la ciudad no fueran yaneshas. Además, sabía que estas telas teñidas

¹ El grupo incluye también a dos hombres (en total son 13), no obstante, utilizaremos a futuro el género femenino no solo porque son minoría, sino porque la misma agrupación se ha definido como Mujeres Golondrinas (*Coyanesha Cherom*).

podían ser vendidas o usadas para la confección de ropa, bolsos, manteles, entre otros; constituyendo una gran alternativa de ingresos económicos complementarios para sus familias, al mismo tiempo que recuperan los conocimientos tradicionales de su pueblo.

Antes de iniciar el proyecto ya habían logrado ser reconocidas por la DIRCETUR (Dirección Regional de Comercio Exterior y Turismo) - Pasco como “Teñidoras Textiles” así como también acordar un nombre con el que se identificarían: “Coyanesha cherom”. Es por esto que en un principio el proyecto se enfocó en el fortalecimiento de este grupo de mujeres a fin de que puedan alcanzar sus objetivos, sobre todo los que apuntaban a la recuperación de sus conocimientos tradicionales y mejora económica, que de algún modo también ayudaría a su empoderamiento como sujetos dentro de la comunidad.

2.2. Objetivos

2.2.1. General:

Consolidar la organización de un grupo de teñidoras yanesha que pueda auto gestionarse a fin de llevar a cabo futuros proyectos de negocios.

2.2.2. Específicos:

- a) Consolidar los lazos de solidaridad y amistad que hay entre las mujeres de las ***Coyanesha cherom***.
- b) Revalorización de saberes culturales ancestrales y biodiversidad como valor agregado para diferenciación de sus productos.
- c) Capacitar a los miembros del grupo en temas básicos de gestión y mercado, para que puedan desarrollar a futuro el proyecto de negocio que planean.

2.3. Metodología

En la propuesta presentada la ejecución iba a darse en tres viajes, cada uno cubriría una temática a desarrollar por especialidad. El primero se enfocaba en las *Relaciones grupales* a cargo de Psicología Social, el segundo en *Identidad cultural y biodiversidad* a cargo de Antropología y el tercero en *Desarrollo productivo y económico* a cargo de Gestión y Alta dirección. Sin embargo, este plan cambió en el primer viaje al contrastarlo con el trabajo de campo.

De esta manera, la metodología que terminamos desarrollando fue interdisciplinaria y participativa. Mientras que la información para el diagnóstico se consiguió a través de

una metodología cualitativa que se basó en talleres, entrevistas semi – estructuradas, conversaciones informales y observación participante en los cuatro viajes realizados.

La interdisciplinariedad surgió en la discusión y coordinación de los conocimientos que iban a ser compartidos con las Coyanesha Cherom, pero también de las técnicas para el diagnóstico y los talleres. A diferencia de la primera propuesta en la que cada especialidad planificaría su parte por separado, terminamos diseñando, aplicando y cuestionando las actividades en conjunto, lo que implicó coordinar saberes, herramientas y esfuerzos desde tres especialidades distintas: Antropología, Gestión y Alta dirección, y Psicología Social.

La metodología participativa ha sido otro pilar del proyecto y la causante de diferentes modificaciones al enfrentar las coordinaciones previas con las opiniones y necesidades de las Coyanesha Cherom. Consideramos que esto permitió que el proyecto no fuera unidireccional, sino construido en conjunto con las Coyanesha Cherom, al incluir sus puntos de vista y propuestas.

En conclusión, hemos trabajado con un grupo de mujeres yanesha que tuvo una iniciativa previa de organización y que tenían intenciones de seguir teñiendo. Nuestros objetivos giraban en torno a fortalecer el grupo, sus capacidades y la valoración cultural de sus productos. Esto se realizó con una metodología participativa e interdisciplinaria, que contó también con una investigación cualitativa. Teniendo esto en cuenta, en el siguiente capítulo nos centraremos en presentar a las mujeres con las que trabajamos este proyecto.

3. Las Coyanesha Cherom: Mujeres Golondrinas

“Las golondrinas siempre son unidos , nunca se ven dispersados y cada día salen a cantar todos juntos , buscan sus alimentos todos juntos, trabajan todos juntos... son muy unidos. COYANESHA porque las mujeres yaneshas son unidos en su trabajo, todos contentos alegres van haciendo sus labores así como los conoces cuando están en sus teñidos.” (Blanca – 43 años)

¿Quiénes son las mujeres que conforman Coyanesha Cherom?, ¿Qué necesidades tienen?, ¿Cuál es su rol en la comunidad? son algunas de las preguntas que queremos responder en este capítulo. A lo largo de cuatro viajes estuvimos en contacto directo con ellas y sus familias, por ello dedicaremos el primer punto a presentar a cada una de las integrantes. Otro aspecto importante en toda Comunidad Nativa son las relaciones de parentesco entre los comuneros, las cuales se explicarán en la segunda sección. Asimismo, cada una de estas mujeres se dedica a diferentes actividades además del teñido, por lo que comprender su rol en la economía familiar más allá de la venta de artesanías y telas será el objetivo del tercer punto a discutir.

3.1. Presentación de las y los integrantes

Desde el inicio del proyecto, el número de integrantes y miembros de las Coyanesha Cherom fue variando.

Al comenzar, el grupo contaba con catorce integrantes de los cuales dos eran varones (el señor Francisco Espíritu y Eduardo Ortiz). Además de Francisco y Eduardo, el grupo original estuvo conformado por las señoras Rosa, Doris, Celia, Elizabeth, Cristina, Hirma, Blanca, Martha, Estela, Olinda y Luciana.

En el tercer viaje se integraron las señoras Milagros, Dora y Josefa, pero se había retirado la señora Martha y la señora Milagros no participó después de las actividades realizadas en este viaje.

Al finalizar el proyecto las y los integrantes sumaban un total de catorce personas. Además, las Coyanesha consideran como parte del grupo a tres señoras que si bien no asisten a las reuniones de teñido, se informan sobre el proyecto a través de los demás y tiñen en sus casas; estas son: Julia Espíritu Antazú (hermana de la señora Josefa Espíritu), Arminda Corona Capullín (nuera de la señora Josefa Espíritu y conocida como “Cheli”) y Ernestina Ortiz Espíritu (hija de la señora Josefa Espíritu).

Presentamos a las señoras que forman parte del grupo y asisten con regularidad a las reuniones y sesiones de teñido:

1. Josefa Espíritu Antazú de Ortiz (76 años): una de las mujeres más ancianas de la comunidad; habla y canta en yanesha; vive con Luis Ortiz, su esposo (87 años) y sus hijos e hijas viven alrededor; Josefa atiende un negocio familiar de venta de artesanías y golosinas y a veces va a la chacra a apoyar a Luis sobre todo en época de cosecha.
2. Rosa Arévalo Verde (30 años): En lengua yanesha Rosa es definida como ‘oc’² ya que es original de Oxapampa, pero convive con un comunero yanesha con el que tiene dos pequeños hijos varones, uno de 5 años y el otro de 5 meses. Trabaja en la chacra y en la atención de su familia y, con toda esta carga familiar y laboral es una de las miembros más activas de las Coyanesha Cherom.
3. Doris Lázaro Sharewa (40 años): es yanesha, pero no de la comunidad de Tsachopen, sino de Iscozacín donde hace varios años recibió capacitación de ONGs en el tema de teñidos compartiendo estos conocimientos con otras comuneras como Olinda. Se establece en Tsachopen porque entabla una relación con un comunero de la comunidad con el que actualmente tiene dos hijos varones, uno de diez años y otro de siete. Actualmente su actividad física no puede ser muy fuerte; sin embargo, ha tratado de apoyar a las Coyanesha en lo que ha podido.

² En idioma yanesha: foráneo. El significado de la palabra ‘*yanesha*’ es “Nosotros, la gente”.

4. Celia Soto Ortiz (56 años): es yanesha y original de Tsachopen. Junto con su pareja, Francisco Espíritu, trabajan en la chacra y crían a cuatro menores, dos varones de 15 y 11 años que son sus hijos y dos mujeres de 9 y 5 años que son sus nietas. Además, atiende un negocio de artesanías en el que vende atuendos (hechos, en su mayoría, por Francisco) y bijoutería (hecha en su mayoría por Celia). Son una pareja bastante activa en las Coyanesha.
5. Francisco Espíritu Antazú (52 años): es yanesha y original de Tsachopen. Trabaja su chacra junto con Celia, además es un miembro reconocido en la comunidad por sus saberes sobre plantas medicinales, cuentos y símbolos yanesha siendo su casa parada obligada de profesores, estudiantes y todo interesado o interesada en estos temas. La hospitalidad de Francisco y Celia es bien conocida en Tsachopen.
6. Cristina Espíritu Soto (42 años): es yanesha y original de Tsachopen, pero actualmente vive en la ciudad de Oxapampa ya que mantiene una relación con Mirko, un hombre que si bien tiene familia yanesha, es considerado 'oc'. Junto con su pareja, manejan un pequeño negocio de apicultura y de compra-venta de carne y crían cuatro hijos: gemelas de 17 años, una adolescente de 14 años y un niño de 8 años. El carisma y entusiasmo de Cristina hace de las reuniones un espacio de alegría y diálogo fluido.
7. Hirma Ortiz Espíritu (54 años): es yanesha y original de Tsachopen, pero buena parte de su vida ha vivido y trabajado en Lima. Hace algunos años ella, su hija (actual vice-presidenta de la comunidad) y su nieta de 5 años decidieron mudarse a Tsachopen y emprender un negocio: un hospedaje muy bonito que cuenta con una pequeña tienda de artesanías en la que Hirma exhibe y vende sus productos. Ella ama la vida de campo, le gusta seguir con cuidado el proceso de los productos que siembra, pero actualmente padece un mal cardíaco que le impide continuar con su rutina normal y la obliga a viajar cada cierto tiempo a Huancayo donde está siguiendo un tratamiento. Es una de las mejores artesanas textiles de Tsachopen.
8. Blanca Fray Ballesteros (42 años): es yanesha y original de Tsachopen., Ella trabaja en la chacra junto con su esposo Eduardo Ortiz, pero consigue trabajos eventuales como el que actualmente tiene en el mantenimiento de la carretera. Tiene tres hijos, de los cuales uno es menor (un varón de 5 años) y otra de 18 años que todavía asiste al colegio. Blanca es una mujer reconocida en la comunidad por su voluntad de ayudar siempre al otro y por la cercanía que mantiene con la mayoría de comuneros y comuneras, lo que la lleva a ejercer cargos como el de promotora de salud.
9. Edwin Eduardo Ortiz Espíritu (53 años): es yanesha y original de Tsachopen. Trabaja en la chacra; cría, junto a su esposa Blanca, a un niño y una adolescente y es un reconocido músico y narrador oral yanesha³. Asimismo, su

³ Eduardo ha participado en la Semana Amazónica 2010 organizada por los estudiantes de antropología de la PUCP y en el I Festival Internacional de Narración Oral "Todas las palabras Todas" el 2011 lo que lo

buen manejo del idioma yanesha lleva a que Eduardo muchas veces funja de traductor de su propio padre, el señor Luis Ortiz y de guía para estudiosos y estudiosas de su cultura. La actual crisis financiera que él y otras familias atraviesan por los bajos precios de los productos que cultivan está llevando a Eduardo a explotar más sus conocimientos culturales por lo que, junto con su esposa Blanca, es un miembro activo del grupo de las Coyanesha.

10. Estela Soto Soto (42 años): es yanesha y original de Tsachopen. Antes de conformar su actual familia, Estela quedó viuda y por motivos económicos su hija mayor salió en busca de trabajo, por lo que ahora vive con su pareja, su suegra y la pequeña hija de ambos que tiene 4 años. Estela se dedica a la chacra y el cuidado de su hogar (sobre todo de la niña), pero la situación económica la lleva a ver en el aprendizaje del teñido un potencial negocio que ayudaría a su familia a mejorar su economía. Estela ha sido una de las miembros más constantes de las Coyanesha Cherom.

11. Olinda Ortiz Espíritu de Otrera (49 años): yanesha y original de Tsachopen; sin embargo, lo precario de la situación económica de su familia llevó a Olinda a salir de casa muy pequeña, siendo internada en una escuela de religiosas en Quillazú y después empleada por una familia en Oxapampa con la que permaneció hasta después de casarse. Olinda ha vivido toda su vida en la ciudad y aprendió a comercializar desde muy joven al tener que ayudar a su madre Josefa a vender sus artesanías. Sus ganas de aprender y superarse la llevaron a tomar diversos cursos en relación a teñido y costura, por lo que vio en un proyecto como el de las Coyanesha Cherom un gran potencial.

Ella fue la que convocó, en marzo del 2012, a varias de las madres que hasta hoy conforman este grupo, por lo que es reconocida como profesora por varias de ellas.

12. Luciana Ortiz (27 años): yanesha y original de Tsachopen. Luciana trabaja una pequeña parcela y vive en condiciones muy precarias junto con su hija de 5 años y una eventual pareja, un hombre de aproximadamente 80 años. Actualmente busca mejorar su situación vendiendo la artesanía que poco a poco ha comenzado a hacer. Si bien hay algunas capacidades en Luciana que deberíamos detenernos a analizar con mayor cuidado, la destreza manual que posee es muy buena.

13. Dora López Espíritu (40 años): yanesha y original de Tsachopen. Trabajó en Lima cuando fue pequeña y regresó a Tsachopen a los 22 años. Actualmente vive en el sector de Gramazú junto con sus dos hijos, una adolescente universitaria de 18 años que la ayuda en muchos de los quehaceres domésticos y un varón de 12 años. Hace un par de años Dora enfrentó una situación complicada, ya que su esposo decidió abandonar el hogar lo que la llevó a tomar trabajos que pudieran suplir el vacío financiero que se propició

esta ausencia. Ahora participa en la asociación de cafetaleros de la comunidad y está empleada como cocinera en el convento de religiosas franciscanas de Quillazú, trabaja su chacra, atiende su hogar y ve en el teñido una oportunidad de generar dinero extra para ella y su familia.

14. Elizabeth Montejo Rivas (34 años): es una 'oc' que llegó a Miraflores porque conoció al padre de sus hijos cuando laboraba en un salón de belleza en La Merced y como este era un comunero yanesha de Tsachopen, decidió mudarse con él a la comunidad. Actualmente, tiene dos hijos varones, uno de 6 años y otro de 6 meses a los que se dedica por completo. Como otras, cree que el teñido representa un ingreso extra a la familia, ya que con lo que se obtiene de la agricultura no alcanza.

Las personas y las historias de vida son distintas, pero en todos los y las integrantes de las Coyanesha Cherom existe una clara superación, fundamentalmente económica, que parte de la precariedad de la situación de muchas familias que se dedican tan solo a la agricultura. Lo que destacamos es que la totalidad de estas personas han visto en una práctica ancestral tecnificada una potencial solución.

3.2. Familia y Parentesco

3.2.1. Árbol genealógico

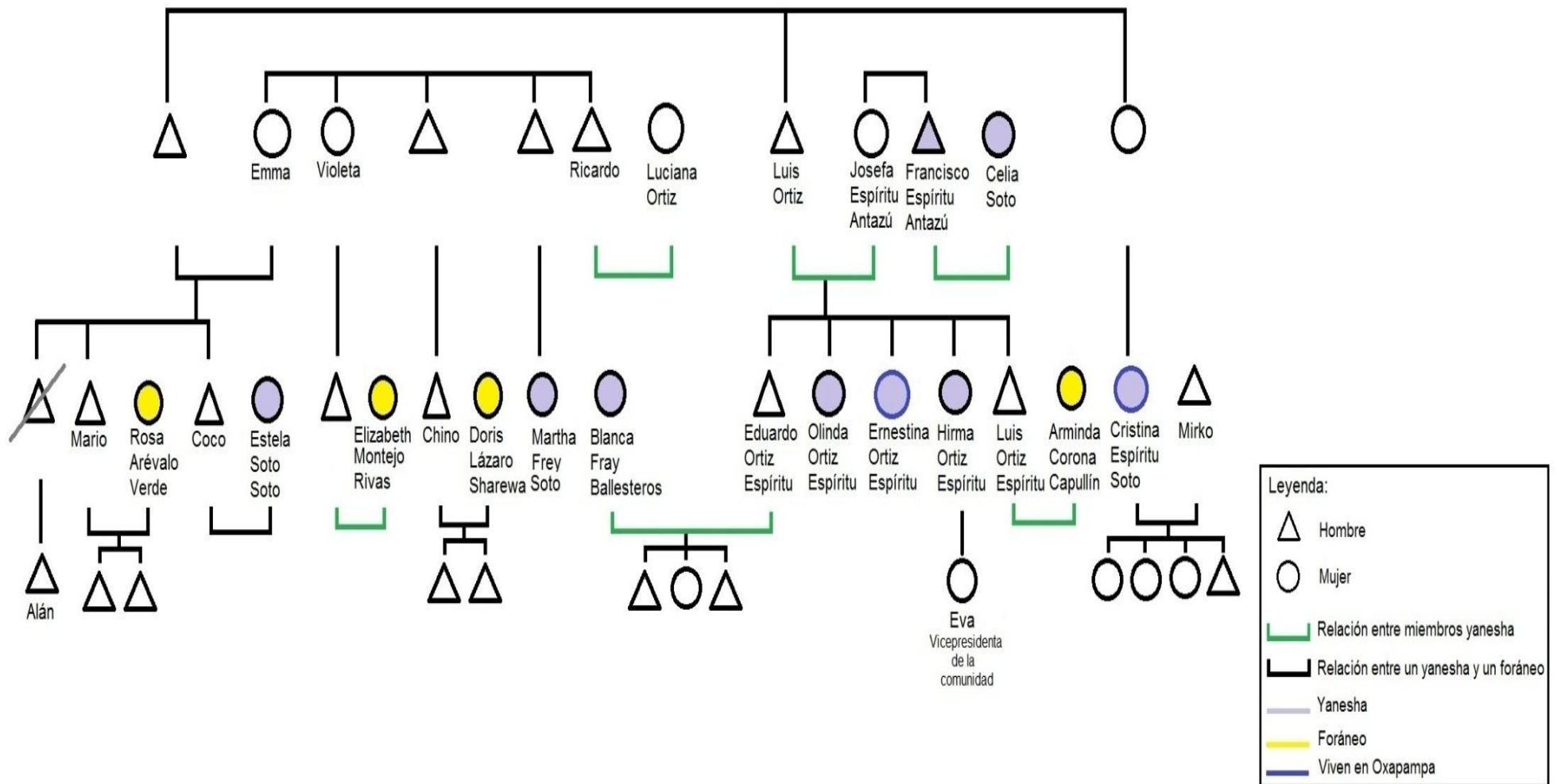
Como se puede observar en el dibujo de la siguiente página, la mayoría de integrantes son yanesha. Este se construyó en base a dos familias, los Fray y los Espíritu, y las relaciones de parentesco que se crean entre los miembros de las mismas y de su familia extensa.

En el siguiente cuadro se puede ver la distribución de las integrantes entre yaneshas y foráneas u oc.

Yanesha	Foránea
Josefa Espíritu Antazú	Doris Lázar Sharewa (es yanesha pero no de Tsachopen)
Celia Soto Ortiz	
Francisco Espíritu Antazú	Elizabeth Montejo Rivas
Cristina Espíritu Soto	Rosa Arévalo Verde
Hirma Ortiz Espíritu	Arminda Corona Capullín
Blanca Fray Ballesteros	
Eduardo Ortiz Espíritu	
Estela Soto Soto	
Olinda Ortiz Espíritu	
Luciana Ortiz	
Dora López Espíritu (no se encuentra en el árbol porque no hay conexión directa)	

El diagrama de los lazos de parentesco que existen entre ellas son los siguientes:

Árbol genealógico - Coyanesha Cherom



Como se puede observar en el gráfico, la mayoría del grupo Coyanesha Cherom son miembros de una misma familia extensa. Como se indicó en líneas anteriores, en este gráfico se desarrolló tomando en cuenta a dos familias (Fray y Espíritu). En el caso de la familia Espíritu, vemos que Josefa y sus hijas son parte de las Coyanesha. En el caso de los Fray, las mujeres también pertenecen al grupo, y las esposas de los varones de aquella familia, a pesar de no ser yanesha, también lo integran.

Es decir, que el grupo no solo está motivado por el desarrollo y permanencia de su cultura, sino que tiene otro lazo que las une: el familiar.

3.2.2. Relación con la pareja

El tener una pareja es un apoyo emocional y social pues las define como miembros de una familia estable que encaja con las expectativas de la familia yanesha actual.

Asimismo, se observó que en una pareja yanesha existen varias actividades que cada uno debe realizar para que el hogar subsista. Por ejemplo, las mujeres son las que suelen teñir las telas, pero también apoyan en la siembra y cosecha de los productos de sus chacras, así como en su comercialización. La agricultura suele ser una actividad de pareja.

En algunos casos la pareja también está involucrada en la actividad de teñido y ayuda en la obtención de leña y plantas, o apoya en el cuidado a los niños y niñas mientras la señora realiza esta tarea o asiste a las clases y talleres. Esto facilita que las mujeres realicen esta actividad. No obstante, esto no sucede en todos los casos, ya que a veces no existe comprensión de la pareja o porque se priorizan otras actividades a fin de conseguir dinero para el hogar.



Foto Rosario Rodríguez: Elizabeth, Christina, Celia, Francisco y Blanca en el Taller de Teñido

3.2.3. Relación con los hijos e hijas

Las mujeres que conforman las “Coyanesha Cherom” son madres y abuelas, por lo que la crianza de sus hijos (as) y nietos (as) es una actividad común para casi todas, puesto que la mayoría tienen a su cargo a menores de 12 años.

El ser madre en la comunidad, al igual que en otras partes del mundo, es un trabajo sacrificado donde es necesaria la dedicación y atención completa del niño o niña. Por tal motivo, muchas deciden llevar a sus hijos (as) o nietos (as) a las sesiones de teñido y reuniones que se hacen en un lugar y horario accesible a todas.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Blanca y su hijo Edu (5 años)

A pesar de que los niños asisten a las sesiones de teñido y se entretienen jugando, esto puede traer algunas complicaciones para las madres porque en época de lluvia es muy difícil trasladarlos en coches o cargados; también es un poco complicado prestar atención a las sesiones y tener que vigilar a los menores al mismo tiempo. Sin embargo, consideramos que es una potencialidad, ya que es un momento en el que también se acercan al teñido, lo que podría generarles un interés beneficioso para la comunidad, pues preservarían este arte.

Por otro lado, si las señoras quieren teñir en sus hogares, tienen que alternar esta actividad con muchas otras, como el cuidado de sus hijos (as) o nietos (as). Esto puede generar en una sobrecarga de actividades que siguen realizando a pesar de su complejidad.

Como vemos, para teñir se necesita más que determinación y recursos, por lo que la constancia de algunas mujeres en la actividad denota responsabilidad, motivación y compromiso con sus familias y con ellas mismas.

3.3. Rol de la mujer en la Economía Familiar

Entender el rol de las mujeres en la economía familiar era fundamental para el desarrollo del proyecto. Aparte de las labores domésticas que suelen ser de su responsabilidad cotidiana ellas cumplen un rol determinante en las diferentes actividades económicas que la familia necesita para sobrevivir. El tiempo dedicado a dichas actividades también tiene un efecto en el que queda disponible para el teñido o la artesanía. Por ello, a continuación hablaremos de las diferentes actividades que forman parte de su cotidianidad.

3.3.1. Agricultura

La agricultura es la actividad principal de la comunidad; sin embargo, no es la mejor remunerada. Actualmente muchos de los y las comuneras consideran que esta es una actividad de mucho riesgo, donde lo que prima es la suerte o la voluntad de los intermediarios.

Los intermediarios son sujetos que compran los productos a los comuneros colocándolos en mercados grandes. Si ellos dicen que el precio del producto es bajo, no hay modo de saber si esto es cierto o no porque no hay información clara y, dicen, que los intermediarios suelen ponerse de acuerdo no sobre la base del precio real en el mercado, sino sobre especulaciones favorables a ellos.

El abuso sobre los precios de los productos genera grandes pérdidas y produce ingresos muy bajos para todos aquellos y aquellas que apuestan por la agricultura para sobrevivir, es decir, la mayor parte de las familias de Tsachopen lo que lleva a las cabezas de familia a dedicarse a actividades paralelas que también les generen ingresos.

Depende pues, si el precio está alto nos va bien, sino... lo vendemos a lo que nos den. Mucho abuso, pero se saca aunque sea poco [...] no, no sale a cuenta. (Francisco Espíritu, entrevistado en febrero del 2013)

A pesar de esto, la mayor parte de las familias se dedican al agro y los productos principales son el café, la granadilla, el rocoto, el ají y la palta pues son estos los que más se comercializan.

Los tiempos de siembra y cosecha de estos productos son los siguientes⁴:

⁴ Los meses de verano van de abril a agosto y los de invierno de setiembre a marzo.

- Café: siembra (enero – marzo) y cosecha (con abono: 1 año. Sin abono: 3 años)
- Granadilla: siembra (setiembre-noviembre) y cosecha (después de 8 meses)
- Rocoto y ají: siembra (enero – marzo) y cosecha (después de 6 o 7 meses)
- Palta: siembra (setiembre) y cosecha (después de 3 o 4 años)

Como vemos, el tiempo que se invierte en estos productos suele ser mucho, la inversión para la siembra es bastante, la mayor parte de las cosechas se hacen durante los meses de verano y el esfuerzo es intenso (en estos meses suele ser la única actividad que realizan o es a la que le dan mayor prioridad) pero, como ya dijimos, la ganancia es poca.

Para darnos una idea de la diferencia y arbitrariedad de los precios, mostramos una pequeña tabla con las fluctuaciones en estos de los principales productos.

Producto	Precio mínimo (s/.)	Precio máximo (s/.)
Café (kilo)	4	14
Granadilla (caja)	8	60
Rocoto/Ají (kilo)	0.1	6
Palta (caja)	10	20

Como vemos, las diferencias son muy grandes y, como dijimos, no siempre se deben a demandas del mercado, por lo que la agricultura es considerada una actividad de “alto riesgo”.

3.3.2. Crianza de animales

Parte de las actividades cotidianas de las Coyanesha Cherom es hacerse cargo de los animales domésticos como pollos, cuyes o chanchos. En algunos casos tienen ganado vacuno en pocas cantidades. No obstante, el tener animales implica una inversión de dinero, tiempo y esfuerzo para conseguir sus alimentos y construir un espacio para que vivan. Algunos animales (gallinas o cuyes) se alimentan de las sobras de la familia, pero para otros hay que conseguir pasto lo que también demanda un esfuerzo. De esta manera, para la señora Rosa es imposible trabajar porque tiene que encargarse de la chacra y los animales a lo largo del día: *“cuando tienes animales es más difícil”*.

3.3.3. Artesanías

Algunas de las señoras han aprovechado sus conocimientos en artesanías y teñido y han empezado a crear objetos para vender. De esta manera, las artesanías se han convertido en una actividad más para conseguir ingresos. Algunas de ellas son Olinda,

Josefa, Cheli, Martha y Celia que han hecho tiendas en la parte delantera de sus casas. Asimismo, en la comunidad las señoras Miriam y Charo Colina también poseen tiendas con este mismo propósito.

En este sentido, parte del tiempo de la Sra. Celia es invertido en atender a los clientes que llegan a lo largo del año. Estos a veces aparecen mientras está cocinando por lo que suele dejar sus actividades domésticas para atenderlos. Similar es la situación de la Sra. Hirma que tiene una tienda de artesanías en su casa, la misma que también es hospedaje.

Hirma cuenta con máquina de coser, sabe teñir (aprendió de su hermana Olinda) y los diseños que realiza son bastante innovadores. El conocimiento de costura, habilidad y creatividad hacen de Hirma una artesana muy valiosa aunque ella no considera, a diferencia de su hermana Olinda, que esta sea su actividad económica productiva principal como la agricultura.

Esta artesana dedica buena parte de su tiempo a la agricultura y al cuidado del hogar. Su hija trabaja, por lo que el cuidado de la nieta recae en ella y la atención del puesto no cuenta con horarios establecidos. Cose por la noche y tiñe cuando decide no ir a la chacra por las mañanas o lo hace también por las tardes.

Cheli es una 'oc' considerada también Coyanesha aunque no participa de las reuniones. Ella ha incursionado en el teñido y ha creado diversos productos como mochilas y ropa de tela teñida (chalinás y pareos). Además, ha acondicionado tres espacios en su casa para todo a lo que ha decidido dedicarse: el negocio de artesanías, comida y bodega. Por otro lado, Josefa también tiene una tienda en la que permanece de 9 a 12 a.m., al mediodía almuerza, y de 1 a 5 p.m. regresa para atender a los clientes.

Si bien no son del grupo, es importante mencionar que en la comunidad hay otras artesanas que también se dedican al teñido como la Sra. Charo Colina y Miriam Cirineo. Ellas aprendieron el arte del teñido en las comunidades yanesha más alejadas y desde ahí se han dedicado a este negocio. A diferencia de las Coyanesha Cherom que tienen que lidiar con otras actividades económicas como la agricultura, estas mujeres se dedican de lleno a las artesanías y son parte de la Asociación *Chempeche* que suele ser contactada por diferentes instituciones para capacitaciones o ferias. De esta manera, la Sra. Colina ha participado en diversas ocasiones llevando los productos de toda la comunidad y ha ido a otras comunidades yanesha para enseñar a teñir. Siempre ha manifestado su apoyo a las Coyanesha Cherom, las cuales podrían beneficiarse de su experiencia.

Por otra parte, a lo largo del año la dedicación a las artesanías puede variar. Algunas se adaptan para teñir en época de lluvias con toldos en sus patios, mientras que otras prefieren concentrarse en hacer collares y pulseras durante esta época. Sin embargo, para las fechas que anuncian la llegada de nuevos turistas, las Coyanesha Cherom hacen productos destinados a la venta, estas fechas son sobre todo: semana santa, fiestas patrias y el aniversario de la comunidad a comienzo de noviembre.

3.3.4. Turismo Vivencial

Otra actividad es el turismo vivencial. El costo del hospedaje es de S/. 25.00 la noche y S/. 13. 00 aparte para alimentación. Si hay otras actividades incluidas, también tienen un monto. De esta manera, si bien en la comunidad hay un Hospedaje llamado *Arrorr Por*, las familias también ofrecen sus casas a los turistas que llegan a la comunidad, lo que también suele darse en las fechas claves de semana santa, fiestas patrias y aniversario comunal.

El turismo vivencial tiene como fin dar a conocer parte de las costumbres yaneshas y experimentar su forma de vida cotidiana, pero si bien es una actividad que remunera bien a los comuneros que la realizan, demanda dedicar tiempo a los visitantes y dejar de lado otras labores por lo que se suele buscar un reemplazo para las actividades del campo u otras que se hayan tenido planificadas.

Vienen para ver la cultura, se van a la chacra, se van a los ríos, ven la danza, todo tiene su precio. Eva organiza toda la fogata, tiene su precio; la danza, tiene su precio, todo tiene su precio y al toque buscamos nuestras propias familias y acá tienen sus pagos y ahí me olvido de la chacra. No es muchos días, se pasan a Pozuzo, de Pozuzo a Oxapampa. (Hirma, entrevistada el 25/02/2013)

Cuando hay más gente las señoras se encargan de cocinar, poner la mesa y hacer la limpieza. Además, tienen que adaptarse a los requerimientos de los turistas; por ello, se organizan con sus redes familiares para cumplir con lo que les pidan.

Nos piden cena, pero algo suave. Varios cargan sus dietas, casi poco se prepara. Si viene un grupo de diez y quiere venir a ver la fogata, quieren ver la kankada⁵ todo eso, ahí sí, preparamos, ya por medio de mis hermanos, preparamos la kanka. (Hirma, entrevistada el 25/02/2013)

Asimismo, hay conocidos que llegan a lo largo del año y que también representan un ingreso para la familia. Por ello, algunas de las señoras tienen en mente preparar sus casas para recibir turistas en un futuro cercano. Esto implica una inversión previa, la cual consideran será recuperada con el incremento del turismo en la zona.

3.3.5. Actividades alternativas

A parte de las actividades mencionadas, hay otras que la población lleva a cabo para sobrevivir. Una de estas es el comercio en pequeña escala. Así, en la comunidad hay dos bodegas en las que se pueden encontrar gaseosas, galletas y también productos de aseo personal. Asimismo, algunas como Blanca utilizan sus refrigeradores para hacer '*chups*' de distintos sabores o congelar paquetes de yogurt que son muy

⁵ 'Akankarech' o Kanka es una comida típica yaneshas que consiste en pollo o gallina cocinado a la leña.

demandados en los meses de verano. Una de las que hace ambas actividades es la Sra. Cheli puesto que tiene una bodega en la que también vende '*chups*' de fruta ocasionalmente. Ella también ha destinado dos espacios más para la venta de artesanía y de comida, la ganancia que recibe la invierte en los tres negocios que busca expandir.

En otros casos las señoras aprovechan los fines de semana para vender comidas típicas como el Akankareh a S/. 10.00 el plato. Asimismo, durante octubre del 2012, época en la que se construyó la loza deportiva, la sra. Cheli y la sra. Blanca preparaban comida para vender a los trabajadores durante el almuerzo.

Por otra parte, a veces las mujeres encuentran trabajos remunerados temporales. Por ejemplo, la Sra. Blanca fue contratada por la Municipalidad Distrital para arreglar la carretera durante los últimos meses del 2012. A principios del 2013 volvió a ser convocada, aparentemente por todo el año. Normalmente, trabaja desde las 7 a.m. hasta las 5 p.m. con un descanso para almorzar. Su tarea principal es evitar que el agua de lluvia dañe la infraestructura, por eso limpia las canaletas alrededor de la carretera y roza⁶ el badén.

Finalmente, Cristina es la única señora que se dedica a la apicultura junto con su esposo. De lo que nos pudo explicar, vende la miel a extranjeros que viven en la zona o que vienen de visita. Estos prefieren la miel seca que es la que sale directamente de la colmena, mientras que los turistas del interior del país prefieren la miel líquida. Lamentablemente, esta actividad se ha visto afectada por los químicos que se usan para la granadilla que son demasiado fuertes y están matando a las abejas. Los ingresos de la familia se complementan con la venta de madera reforestada para casas o muebles, esta actividad ha generado que en otras épocas del año Cristina se encargue de la arborización en otras zonas de Oxapampa.

En conclusión, podemos observar que las mujeres que pertenecen a Coyanesha Cherom y sus familias no se dedican a una sola actividad. A lo largo del año son más que teñidoras, agricultoras, comerciantes, etc. De acuerdo a sus necesidades, al clima y a los recursos que tengan a la mano, se enfocan en diferentes labores. Con ciertas excepciones, el teñido y la artesanía siguen siendo un complemento a las actividades principales como la agricultura, que lamentablemente depende de los precios impuestos por los intermediarios. Teniendo esto en cuenta, consideramos que las mujeres yanesha del grupo y las unidades domésticas a las que pertenecen son pluriactivas, puesto que se dedican a varias actividades económicas y productivas más allá de la agricultura y de la misma unidad de producción (Méndez 2009: 128). Debido a que el teñido de telas es la actividad en la que se centra nuestro proyecto, la explicaremos en el siguiente capítulo.

⁶ Cortar la hierba con machete.

4. Teñido Yanesha

Si bien el capítulo anterior se centró en las mujeres con las que trabajamos durante el proyecto, esta sección se basará en el otro punto central de este: el teñido yanesha. Así, presentaremos su historia, los insumos, el proceso de producción actual, su comercialización y, para terminar, la valoración cultural, social y comercial de dichos productos.

4.1. Historia del teñido yanesha

Aparte de las actividades descritas hasta ahora, el teñido con insumos naturales es otra labor que es llevada a cabo dentro de la comunidad desde hace décadas. Los conocimientos utilizados para su implementación han sido transmitidos de generación en generación, siendo en un inicio usados para la fabricación de vestimentas propias y no para la venta a públicos externos.

El proceso del teñido dentro de la comunidad ha transitado por momentos históricos similares a los andinos. Es así que, de acuerdo a Jiménez de Espada (1892), *“en todo el antiguo Perú sabían preparar multitud de colores, combinarlos, diluirlos o condensarlos en matices muy delicados y vivos y de gran duración, [...] sin ayuda de mordientes”*. Adicionalmente, el autor señala que los primeros tintes químicos aparecieron en América desde 1870 y que el primer color producido fue el azul. Así mismo, la industria química Bayer fue uno de los encargados de liderar este proceso.

De acuerdo a los testimonios de las integrantes del grupo Coyanesha Cherom, como de miembros de mayor edad pertenecientes a la comunidad, antiguamente, no se usaba mordientes ni fijadores para teñir sus *cushmas*, vestimentas típicas de las comunidades yanesha, ni telas utilizadas para sábanas; los procesos de secado también eran distintos a los actuales. Al respecto, Francisco Espíritu, comunero de Tsachopen, comentó:

Nuestros abuelos hilaban el algodón, hacían telares manuales y nosotros como nueva generación aprendimos lo que hacía mis padres, teñía al natural, el color marrón. Ahora teñimos con fijadores, después de éste, hemos aprendido a hacer diseños sagrados, diseños yanesha, eso ha sido en todo el trabajo que he venido haciendo. (Francisco, entrevistado el 24/02/13)

Así mismo, el teñido fue una actividad que le correspondía, en la mayoría de los casos, solo a mujeres; mientras que los varones se dedicaban a la elaboración de arcos, coronas, bandas, *shakiras* y adornos de sus *cushmas*. Es así que la madre se encargaba de transmitir estos conocimientos a sus hijas mujeres, mientras que los padres a los hijos varones. Josefa Espíritu señala que a *“sus hermanos les enseñaba mi papá. Mi papá agarraba a mis hermanos para que les enseñe corona, flecha. Sus diseños de corona”*. Por otro lado, la artesana Doris Soto aseveró que:

Las mujeres no más teñían porque como decía mi abuelo “nosotros nos agarrábamos las cosas de las mujeres”. Cada cual ha sido bien conservado en sus cosas, lo que ha sido de los hombres ha sido de los hombres, no podías agarrar las cosas de tu marido, eran bien reservados. (Doris, agosto del 2012)

Sin embargo, actualmente este patrón se sigue repitiendo sin que se traduzca en una actividad exclusiva de las mujeres, puesto que hay varones dentro de la comunidad que han teñido alguna vez.

Otra diferencia importante a destacar dentro del proceso del teñido es la separación en la ebullición de la corteza y la tela y el uso de fijadores. De acuerdo a Hirma Ortiz y Josefa Espíritu, en el pasado, se hacía hervir la tela y corteza de forma conjunta, mientras que, actualmente, se hace por separado, debido a que se espera obtener el color de los insumos para que luego sea colado y tenga mayor consistencia. Después de ello, se coloca la tela húmeda y se la enjuaga. Paso siguiente, se la deja hervir dentro del líquido obtenido de la corteza.

Por último, antes no se usaba fijadores, sino que se usaban los orines o cal para este paso y se dejaba secar la tela al exponerla al sol. Esta situación ya no se sigue llevando a cabo, dado que se utiliza como fijadores el cobre, el hierro, que sirve para oscurecer, y el alumbre, utilizado para aclarar.

4.2. Proceso actual

4.2.1. Insumos

El teñido natural es una práctica ancestral desarrollada en diversas culturas prehispánicas que se basa en el uso de insumos naturales, minerales y animales para el desarrollo de una paleta de color representativa de cada comunidad.

La cultura Yanesha ha realizado el teñido natural desde tiempos ancestrales y durante muchas décadas, ya que era el medio por el cual teñían o pintaban sus indumentarias. Para ello, utilizaban elementos de la naturaleza como los frutos, las hojas, las cortezas, tierra y cenizas. Sin embargo, con el paso del tiempo se ha ido perdiendo la práctica y conocimientos entorno al uso de los tintes naturales. Durante el proyecto, se ha podido recaudar información importante acerca del proceso e insumos para el teñido. Esta información, ha sido recogida mediante entrevistas personales, dinámicas grupales e investigación. Sin embargo, se debería realizar un estudio más profundo acerca de esta práctica y su historia. Producto de esta investigación, se desarrolló un cuadro que describe los insumos naturales que son empleados por las teñidoras en la actualidad. Los insumos naturales están divididos en tres grandes partes: en la tela o tocuyo, fijadores y los elementos naturales que brindan color.

El teñido Yanesha tiene como principal elemento a las plantas que brindan el color y que son de origen vegetal. Por ello, encontramos como principales fuentes de color a las plantas o hierbas que son recolectadas de las huertas y montes. Asimismo,

algunos insumos no son producidos directamente en Tsachopen o son escasos en una etapa del año por lo que, las artesanas se ven forzadas a comprarlos. Esta irregularidad en los insumos, es un variable importante para la producción de ciertos colores en una etapa del año a comparación de otras. Por lo que, las artesanas emplean técnicas para la preservación del color por un periodo de tiempo largo. A partir de un taller colaborativo con las artesanas y conocedores nativos de la cultura Yanesha, se ha desarrollado un cuadro de insumos que brinda, de manera general, información acerca de las plantas y los colores que se producen en el proceso de teñido, este puede observarse en el Anexo 1 del presente informe.

El segundo insumo, es la tela tocuyo que es un tipo de tela de baja refinación, pero que contiene un gran porcentaje de algodón. Esta tiene un precio de venta de S/. 8.00 a S/.9.00 soles dependiendo del tipo de grosor. Este insumo representa la mayor inversión que realizan las teñidoras y muchas veces, la falta de dinero en épocas de poca cosecha impide que ellas puedan adquirirlo.

Por último, los fijadores son los insumos que hacen que las telas no pierdan el color con las que han sido teñidas y además, matizan las combinaciones y varían los colores. Este insumo, es de gran importancia porque aumentan la calidad del teñido y por ende, la calidad del producto. Los fijadores más empleados son el Sulfato de Cobre y Sulfato de Hierro, y tienen un costo de S/. 12.00 soles y S/. 8.00 soles el Kilo respectivamente.

4.2.2. Producción

El teñido Yanesha es una actividad que se ha venido realizando a lo largo de los años, los conocimientos se han transmitido por generaciones y conforme han pasado los años el proceso ha ido variando. Actualmente existen diferentes técnicas de teñido, esto no quiere decir que una sea mejor que la otra, todas son valoradas y finalmente todas cumplen su cometido: teñir con elementos de la naturaleza. A continuación describiremos el proceso de producción que pudimos observar en el primer viaje.

En primer lugar, se tiene que moler o licuar las plantas, cortezas o frutos que se utilizarán para llevar a cabo el teñido; mientras tanto, se tiene que poner una olla de agua a la fogata, algunas señoras tienen una medida exacta a diferencia de otras que van midiendo según su experiencia, minutos antes de hervir el agua se le echa el tinte obtenido, éste tiene que echarse colado, algunas señoras prefieren hacerlo con colador y otras prefieren colarlo con un polo ya que así no pasa ningún grumo, tal como podemos ver en la siguiente foto.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Doris, Estela y Elizabeth colando el palillo

Asimismo, si se desea saber qué color resultará al echar uno de los fijadores se puede experimentar con un poco de agua en otro recipiente y así elegir el color que prefieran. Tras escoger el fijador se tiene que introducir la tela dentro de la olla y refregar por todos los lados durante 15 minutos para que el color quede en toda la tela; luego se tiene que mover la tela con un palo durante 15 minutos más.



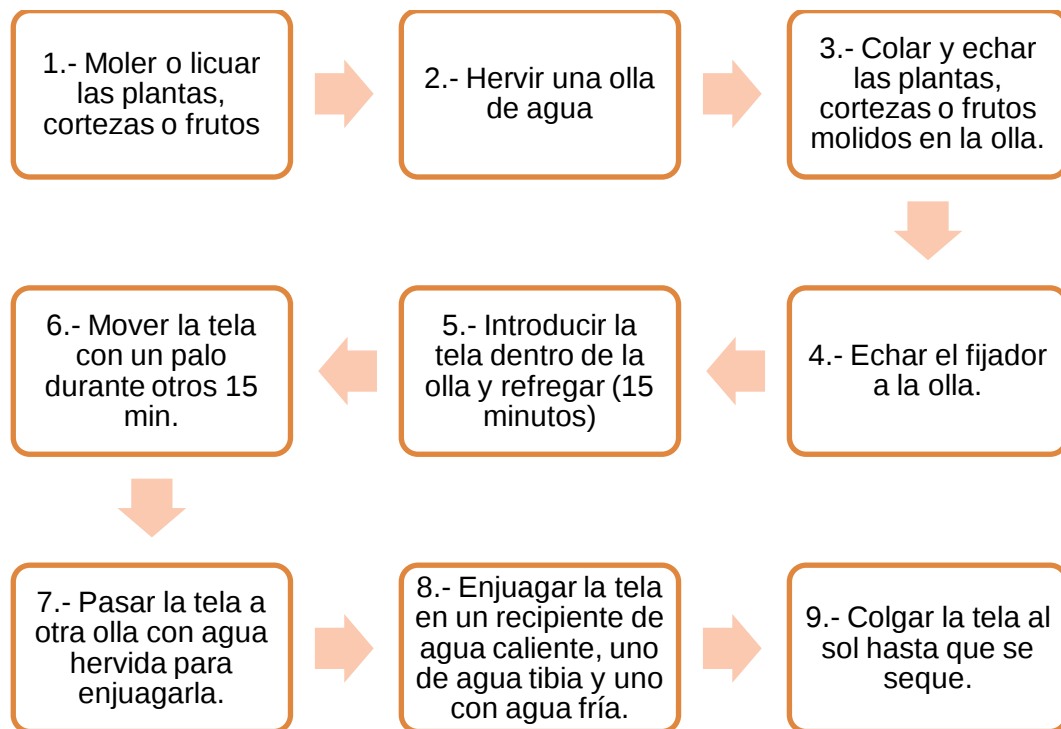
Foto Coyanesha Cherom: Rosa removiendo la tela



Foto Coyanesha Cherom: Doris, Estela y Rosa frotando el tocuyo para que la lengua de vaca lo impregne

Al finalizar el tiempo se tiene que pasar la tela a otra olla con agua hervida para enjuagarla, luego se enjuaga en un recipiente de agua caliente, uno de agua tibia y uno con agua fría; finalmente, la tela se cuelga hasta que seque. Algunas señoras de la comunidad usan otra técnica de teñido, es similar a la anterior pero con la diferencia

de que luego de echar el tinte y el fijador, la tela se deja en la olla con el agua hirviendo durante una hora en constante movimiento y finalmente se enjuaga en un recipiente con agua fría para proceder a tenderlo. Todo este proceso puede ser observado en el siguiente diagrama:



En conclusión, no existe una sola manera de teñido, esto se debe a que, con el paso de los años, el proceso de teñido ha ido variando. Lo importante de la comunidad yanesha es resaltar que siguen tiñendo con productos naturales lo que es un valor agregado a comparación de otras comunidades. Así pues, hay que reconocer que lo valioso es la perseverancia de una costumbre que ha durado muchos años.

4.2.3. Comercialización

La comercialización de las artesanías ha tenido una evolución favorable, ya que en los últimos años se han abierto nuevos canales de venta y distribución para los productos. Aproximadamente, existen 7 tiendas en la comunidad que han sido habilitadas en las casas de las artesanas. Asimismo, se han generado espacios comunes para la venta como las ferias artesanales de Tsachopen y Oxapampa. También, algunas artesanas de manera independiente se organizan y vienen a vender sus productos a las ferias de Lima.

Por otro lado, los productos ofertados han ido mejorando en calidad y diseño debido a que existen ONGs que trabajan en la zona y han realizado talleres de capacitación en bisutería y costura. Sin embargo, aún no existe una evolución consistente en calidad y

presentación debido a la falta de recursos económicos que les impide invertir en mejores telas y/o en producción de una propia. Asimismo, son pocas las artesanas que tienen conocimiento de costura por lo que existen grandes diferencias de los productos de ellas a comparación de las demás. Además que el tiempo que se invierte en coser un producto a mano a comparación de a máquina es bastante grande.

El precio de venta de las artesanías en promedio es bajo siendo el producto más caro las cushmas y las cortinas con bisutería orgánica (mayores a S/.100.00 soles) y los más baratos los productos de bisutería como pulseras y/o aretes (menores a S/. 5.00 soles). Los productos con mayor acogida por los turistas son las flechas y la bisutería. Según información brindada por comerciantes de Oxapampa, los productos de tela artesanal aún no han tenido gran acogida, ya que consideran que sus precios de venta son más elevados y que los turistas prefieren artículos más baratos.

En este sentido, los costos del teñido son altos a comparación de la bisutería, a pesar que los insumos para el proceso del teñido son recolectados de la naturaleza en su mayoría, la tela empleada es tocuyo, que tiene un costo bajo en Lima, y los fijadores son insumos que se emplean en menor cantidad. Sin embargo, en Oxapampa la inversión por la tela o tocuyo es mayor, ya que el costo del metro es de S/. 9.00 soles aproximadamente. Debido a esto, las artesanas afirman que prefieren vender sus productos a precios cómodos para que puedan tener mayores ventas, a pesar de obtener menores ganancias. Debido a ello, es que productos como polos y carteras son vendidos a un precio promedio de S/.20.00 soles.

La situación comercial de la artesanía en Tsachopen ha ido mejorando y tiene una buena proyección a futuro, ya que la tendencia del consumidor nacional e internacional es de mayor aprecio a los productos naturales, orgánicos y artesanales⁷. Asimismo, el turismo nacional ha tenido un mayor crecimiento en los últimos años. Debido a ello, se debería trabajar en la implementación de talleres y capacitaciones para la mejora del producto y en la gestión económica que deberían implementar para que este negocio sea rentable y sostenible.

4.3. Valoración social, comercial y cultural

Al constituir un grupo las *Coyanesha Cherom* conformaron una comunidad de teñidoras de telas definida dentro de la Comunidad Nativa Tsachopen. Krause (2001) plantea que para que un grupo sea denominado comunidad, debe haber interrelación entre sus miembros una cultura común, lo que implica tener significados compartidos.

Reconocemos estos requisitos planteados por Krause en las *Coyanesha Cherom*, ya que la interrelación que ellas mantienen se da a través del intercambio de saberes sobre el teñido de telas. De este modo se genera un sentido de pertenencia e

⁷ Ministerio de Comercio Exterior y Turismo. "Artesanía una alternativa de crecimiento y desarrollo económico" Fuente: http://www.mincetur.gob.pe/artesania/promoartesania/docs/Madeleine_Burns_Vidaurreazaga.pdf.
Revisado el: 01/04/2013

identidad social fortaleciéndolas como unidad y otorgando un valor cultural muy fuerte al teñido. Asimismo, el sentido de pertenencia implica que las mujeres comparten valores, ideas, y en general una cultura que se reconstruye a través de la interacción constante y de la problemática compartida en la comunidad.

Asimismo, a nivel comunal el teñido les ha permitido a las mujeres recibir el reconocimiento de autoridades y personas que conocen de su iniciativa pues entienden que es un modo de auto-empoderamiento importante que les trae no solo beneficios personales sino que también trae beneficios económicos a Tsachopen al generar mayores ingresos y dinamismo en su economía a través del reconocimiento de su cultura y saberes tradicionales.

A nivel comercial el valor agregado de sus productos se transmite a través de las telas teñidas con plantas naturales, esta característica le da mayor valor al momento de las ventas y las diferencia de otras teñidoras que usan insumos artificiales; por lo tanto, el valor agregado es un factor muy importante que influye en el precio de los productos.



Foto Rosario Rodríguez: Tintes Naturales para teñido - palillo

Así, si bien el teñido yanesha tiene un valor económico, cada producto tiene un valor cultural intangible. Detrás de los teñidos y diseños están los conocimientos ancestrales yanesha que forman parte de su historia, la cual ha dado forma a sus manifestaciones culturales actuales. Asimismo, esto implica un proceso creativo y simbólico que no aparece en otros productos. Si bien el valor simbólico es un factor que contribuye a alzar el precio final del producto, este tiene un valor en sí mismo basado en la identidad territorial y cultural que se genera al pertenecer a un grupo y a un territorio, compartiendo así espacios y códigos culturales (FIODM 2012: 44).

5. Desarrollo del Proyecto

El proyecto se ejecutó entre agosto del 2012 hasta marzo del 2013, incluyó cuatro viajes en los que se desarrollaron talleres, capacitaciones y reuniones de integración. A continuación presentaremos las descripciones generales de cada viaje, para luego profundizar en cada una de las actividades que fueron realizadas durante estos. Estas narran el proceso de transformación del proyecto que terminó siendo construido en conjunto con las Coyanesha Cherom.

5.1. Viaje introductorio

Hicimos el primer viaje del 5 al 17 de agosto del 2012. Casi la totalidad de nosotras pudo viajar esta vez ya que Carmen Mariños estaba de viaje. Fiorella Arteta, por motivos académicos, pudo acompañarnos en la comunidad solo tres días; por motivos laborales, Anna Rivera y Diana Amorós tuvieron que volver a Lima una semana antes y Priscilla Sanchez, de la especialidad de comunicación para el desarrollo, aún no formaba parte del equipo.

Este viaje fue inductivo, pedimos los permisos correspondientes y visitamos a las señoras con las que posteriormente nos reunimos para conversar sobre el proyecto, nuestros objetivos y sus deseos.

El permiso para trabajar en la comunidad se hizo a la vice-presidenta de la comunidad, la señora Eva Ortiz Gómez que amablemente nos atendió, recibió nuestras cartas y se comprometió en hacerlas llegar al señor Héctor Colina Soto, presidente de la comunidad y a los representantes de la FECONAYA en la zona.

- La primera actividad que realizamos fue una reunión donde pudimos contarles qué objetivos teníamos pensado cumplir y las señoras pudieron decirnos qué necesitaban. Asimismo, coordinamos aspectos puntuales como a quiénes más invitarían a formar parte de su grupo, los días de reunión y si querían llegar a ser una nueva asociación o unirse a la asociación de artesanos ya existente '*Chempeche*'.
- Nuestra segunda actividad fue realizar, junto con ellas, un mapa comunitario donde nos señalaron y hablaron de los lugares importantes dentro de la comunidad.
- La tercera actividad fue la realización de dos talleres que nacieron a partir de los pedidos de las señoras: uno de liderazgo y otro de temas básicos en administración.

Al notar las necesidades en relación a la organización del grupo, las integrantes del proyecto pensamos en una actividad más que ayudara a las señoras a medir el grado de compromiso de sus integrantes y a nosotras a conocer mejor su forma de organización.

La propuesta fue la siguiente: se les pidió establecer reuniones semanales o quincenales, como mejor les pareciera y tomar lista de todas aquellas personas que asistieran⁸, además se le entregó a todas un cuaderno para que apuntaran sus ideas, opiniones, lo que les gustaría hacer como equipo, así como nuevos aprendizajes. Como incentivo a una asistencia constante y participación activa, en una segunda visita se les iba a entregar tocuyo y fijadores.

El tocuyo iba a ser comprado a medias con las señoras, el acuerdo fue que ellas reunieran a las interesadas, pidieran la cuota que correspondía a la mitad del precio del metro de tocuyo⁹ y esas personas cumplan en asistir a las reuniones. Los fijadores serían gratuitos.

A partir de las experiencias de este primer viaje llegamos a una de las conclusiones más importantes del proyecto: el espacio del teñido es un espacio de aprendizaje, de obtención de beneficios y de socialización alternativo, pero no necesariamente de trabajo colectivo y si bien para nosotras fue sorpresa que esto haya sido así, fue sobre esta base que continuamos nuestras actividades lo que fue favorable no solo para el proyecto, sino también para las señoras que pedían y necesitaban propuestas que se adaptaran a su realidad.

A continuación explicaremos cada una de las actividades más detalladamente.

5.1.1. Reunión de Teñido

Durante primer viaje se llevó a cabo el primer encuentro de teñido de las Coyaneshas Cherom. Este se debía realizar en la casa de Blanca a las 2:30 p.m. aproximadamente pero empezó alrededor de las 3p.m. Ese mismo día por la mañana, Blanca recolectó helecho para poder sacar el tinte verde que llevaría a la reunión. Lo licuó y dejó reposar hasta que esta empezara.

Al transcurrir el día, Blanca y Eduardo (su esposo) empezaron a ordenar el espacio que serviría de cocina donde se colocarían las ollas para teñir. Esto se trataba de unos cuantos ladrillos y leña. Horas más tarde, las integrantes del grupo empezaron a llegar. Cada una de ellas trajo algo para la actividad, como plantas que servirían de tintes, ollas, leña, fijadores, entre otros. Las plantas que llevaron fueron helecho, lengua de vaca, achiote y palillo. Los tintes que salen de ellos son de diversos colores. Por ejemplo, del helecho y la lengua de vaca se obtendrá verde, del achiote rojo y del palillo, amarillo¹⁰. Las tonalidades que se les da al momento de teñir se deben a los fijadores que se usan. En este caso, se usaron sulfato de cobre y sulfato de hierro. El primero atenúa el color mientras que el segundo hace que sea más oscuro.

⁸ Para esto se designó a una persona que tomara la asistencia, la cual tenía que estar presente en todas las reuniones y una secretaria que tomara nota de los acuerdos a los que se llegara en esas reuniones. La elegida para el primer cargo fue Cristina e Hirma para el segundo.

⁹ El metro de tocuyo en Lima es mucho más barato. Se compraron dos fardos medianos atendiendo al número de personas interesadas en recibir la tela.

¹⁰ Otras combinaciones están detalladas en el Anexo 1.

En este taller participativo de cohesión grupal pudimos observar la distribución del trabajo entre las señoras. Mientras llegaban a la casa de Blanca, cada una realizaba alguna tarea. Por ejemplo, si una iba en busca de leña, otra trituraba las plantas o colocaba agua en las ollas. Gracias a esto todas tuvieron alguna responsabilidad que ejecutar, lo que también sirvió para que interactúen y conversen tanto del teñido como de sus propias vidas.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Celia chancando la Lengua de vaca con una piedra



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Rosa moliedo el palillo a máquina.

El segundo paso, luego de tener triturada las plantas y de que el agua hierva, era escoger y colocar lo triturado en la olla. La decisión sobre qué color teñir primero no fue unánime ya que el grupo se dividía entre los tres posibles colores. Al final, se llegó al acuerdo de hacer un poco de cada color, dependiendo de lo que cada una quería obtener. El primer tinte en usarse fue la lengua de vaca y el helecho, luego el achiote al mismo tiempo que el palillo.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Se hierven las plantas para que el tinte se desprenda

De esta manera, las plantas fueron echadas en las ollas con agua, se esperó a que estas hirvieran y se metió lo que se quería teñir. La tela y/o prendas deben estar entre 30 a 40 minutos en la olla que contiene el tinte. Para utilizar el fijador se tomaba un poco de agua hervida en un recipiente aparte y se probaba con los dos tipos de fijador. Algunas optaron por aclarar y otras por oscurecer el tinte. Asimismo, Celia comentó que antes de que utilicen fijadores se podía fijar con ceniza pero que este también oscurecía un poco el tinte.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: La mezcla de fijadores para los tintes. En este caso es sulfato de hierro.

En el taller se pudo observar que hay dos maneras de teñir. La primera es mover la tela en el agua hervida durante 30 a 40 minutos. Mientras más tiempo hierva, más se fijará el color en ella. La segunda manera, es sacar el tinte de las ollas y, en otro

recipiente, colocar la tela que se quiere teñir. Primero se debe colar la planta para que solo pase el agua con el tinte. Luego, refregar continuamente y durante 30 minutos. Esta última técnica lo enseñó Doris, en esta reunión. Muchas de las señoras estaban sorprendidas ya que no conocían que podían teñir de esta manera.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Estela removiendo la tela en tinte de achiote



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Doris explicando a las demás integrantes cómo lavar la tela para que el tinte se impregne más.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Milagros, Luciana y Rosa frotando la tela con tinte de palillo

Después de teñir de alguna de las dos maneras, las telas se colgaban. Algunas comentaron que el sol también fija el tinte. Después de aprender durante todo el día sobre qué las plantas que sirven para teñir, los fijadores, también aprendimos que se pueden hacer diseños en las telas mientras se tiñen. Para esto se debe utilizar un pedazo de pita y amarrarlo en el lado que se quiera el diseño. Este debe estar amarrado con firmeza para que el tinte no pase cuando se hierva en la olla con el tinte. Luego de los 30 a 40 minutos en el tinte, se cuelga y no se quita la pita hasta que la prenda esté totalmente seca.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Productos teñidos con palillo, helecho y lengua de vaca

Al pasar la hora, poco a poco las señoras se fueron retirando a sus casas con las telas que habían teñido ese día. A las 6:30 p.m. más o menos, llegaron Olinda, Cristina y Francisco. Ellos querían asistir a la reunión de teñido pero habían tenido capacitación con una diseñadora de moda en Oxapampa. Sin embargo, tiñeron un par de horas hasta que empezó a llover y tuvieron que detener el teñido.

En resumen, esta reunión no solo sirvió de encuentro entre ellas sino como instrumento para compartir conocimientos sobre el teñido, así como un espacio en el que se compartieron preocupaciones, anécdotas y consejos sobre sus propias vidas.

5.1.2. Taller del Mapa Comunitario

El mapa comunitario es una herramienta que nos ayudó a visualizar de forma gráfica y verbal la visión de comunidad que tienen las Coyanesha Cherom, además de las fortalezas y debilidades del grupo. De modo que encontramos aspectos positivos y negativos en el análisis del mapa comunitario.



Foto Proyecto Coyaneshá Cherom: Mapa comunitario terminado

Dentro de los aspectos positivos encontramos que el grupo tiene una perspectiva global sobre su comunidad. Es decir, tratan de plasmarla en general, pues tienen una mayor identificación a nivel de Tsachopen, ya que provienen de familias que son Yanesha y continúan viviendo ahí. Además, observamos que usan variedades de colores. Esto puede denotar su familiaridad con la diversidad de tonos que encuentran en su ambiente, pues su entorno les permite estar conectados con una variedad de matices. De esta manera, se resalta la presencia de la naturaleza, la cual brinda los insumos para sus teñidos.

Dentro de los lugares que tienen mayor significancia para ellos se encontró la Casa Comunal que es percibida como un símbolo de su fortaleza e identidad cultural. Sobre las personas, se resalta al Jefe, quien es percibido como símbolo de organización, veneración y respeto por los pobladores más antiguos. Esto permite que exista un fuerte sentido de cohesión grupal por el reconocimiento de atractivos turísticos y el fuerte valor cultural que poseen demostrándolo en el dibujo mediante sus paisajes, teñidos, mariposas y artesanías. Una de las metas a alcanzar como grupo fue la organización.

Por otro lado, los aspectos negativos que se encontraron fueron:

- La percepción de chacras en peligro por el uso de pesticidas.
- La carencia de árboles en los cerros que no se pueden reforestar, lo que tiene consecuencias en el teñido por falta de especies naturales para teñir sus telas.
- La falta de acabado en carreteras y el polvo que genera incomodidad a los turistas.

- La percepción de extinción de sus costumbres, artesanías, lengua, especies.

Con todo esto, estas mujeres ven al teñido como una manera de revalorar su cultura y rescatarla de la extinción. De la misma manera, una forma de darse a conocer.

5.1.3. Taller de Liderazgo y Gestión

El taller de liderazgo fue propuesto a partir de una primera conversación con las señoras en la cual se dijo que uno de los problemas que se tienen es que no siempre se sabe dirigir un grupo o se está de acuerdo con el modo en que son dirigidos. Para esto Anna y Diana propusieron una dinámica y alcanzaron un contenido que debía ser transmitido del modo más claro posible por alguna de las integrantes que quedara, en este caso Rosario Rodríguez.

La dinámica empezaría con el tema de organización que daría pie a reflexionar sobre el liderazgo. Esta se hizo el mismo día que se realizó el mapa comunitario y consistió en lo siguiente: se dividió a los presentes en dos grupos, se les entregó una serie de materiales y se les pidió que con ellos armaran y decoraran una estructura sólida. Al final se conversó sobre la experiencia, se les preguntó con qué contribuyeron, quienes pensaban que habían contribuido más y cómo se sintieron trabajando en sus equipos.

La charla se hizo después y en ella se habló sobre el liderazgo y sus diferentes tipos: liderazgo democrático, conveniente y autoritario. Se trató de reflexionar sobre cada uno de estos tipos de liderazgo en base a la experiencia de trabajo en equipo que acababan de tener.

Algunos conceptos parecían ser muy elaborados por lo que el contenido tuvo que ser adaptado a un lenguaje menos 'técnico' y se usaron ejemplos para que puedan diferenciar las situaciones e identificarse o no en ellas o con ellas.

Al finalizar la exposición los participantes compartieron sus impresiones y lo que dijeron fue que se habían sentido identificados con algunas de las situaciones presentadas y que nunca habían recibido una charla de este tipo.

El contenido de la charla fue el siguiente:

¿Qué es el liderazgo?
Existen varios tipos de liderazgo que se diferencian por características como el modo de actuar, el modo de tomar decisiones y hasta el modo de interactuar en un equipo de trabajo. Los tipos de liderazgo de los que se hablarán serán:
Liderazgo Autoritario
• Trata de mantener el cumplimiento de objetivos a través de una autoridad rigurosa.

- En este tipo de liderazgo los trabajadores o miembros que siguen al líder suelen seguir al pie de la letra las órdenes sin derecho a reclamos o explicaciones.
- Este tipo de liderazgo suele crear notorios conflictos en el equipo de trabajo, creando de esta manera un ambiente de tensión y nerviosismo.
- Líder establece todo, (los objetivos, los procedimientos,...)
- Es dogmático y espera obediencia.
- Centraliza su autoridad.
- Toma las decisiones de un modo unilateral y limita la participación de los subordinados.
- Su poder resulta de su capacidad de otorgar recompensas o castigos.

Liderazgo por Conveniencia

- Líder que persigue sus objetivos personales antes que los objetivos del grupo o de la organización.
- No le interesa nada más que salir siempre con un beneficio personal.
- Es común que este tipo de líder no sea aceptado en un equipo u organización ya que la forma que toma las decisiones suele generar mucha desconfianza en los demás miembros del equipo.

Liderazgo Democrático

- Este es el tipo de liderazgo que necesita toda organización.
- En este tipo de liderazgo, el líder está comprometido con pasión y vocación con las responsabilidades que tiene a su cargo. Las personas que siguen a este tipo de líder suelen sentir compromiso, seguridad, propósito y satisfacción.
- Todos estos sentimientos positivos se dan porque perciben en el líder claramente su propósito y visión con el equipo y con los objetivos de la organización.
- Líder tiende a involucrar a los subordinados en la toma de decisiones.
- Alienta la participación en la decisión de métodos y metas de trabajo.

Por otro lado, en el taller de gestión se les enseñó cómo manejar los costos de sus productos de acuerdo a sus insumos y al valor agregado que presentan. Como comentamos antes, se les explicó que el valor agregado de sus productos se transmite a través de las telas teñidas con plantas naturales, esta característica le da mayor valor al momento de las ventas y las diferencian de otras teñidoras ubicadas en otros departamentos quienes tiñen con insumos artificiales; por lo tanto, el valor agregado es un factor muy importante que influye en el precio de los productos. Los participantes estuvieron muy atentos a la explicación y al final comentaron que lo explicado les serviría; debido a que, tenían dudas sobre cuáles eran los factores que influían para establecer los precios de sus productos.

El contenido de la charla fue el siguiente:

Cuando realizamos un negocio pequeño es muy importante aprender a llevar la contabilidad ya que nos permite tener un mayor y mejor control del negocio y nos ayuda a saber si se está ganando o perdiendo dinero.

- **Egresos:** Dinero que uno gasta para poder llevar a cabo el negocio.
- **Ingresos:** Dinero que uno obtiene de las ventas de los productos.
- **Precio de Venta:** Precio del producto a vender.

$\text{Precio de Venta} = \text{Costo del producto} + \text{Ganancia}$

- **Costo del producto:** Precio de los insumos (tocuyo, fijadores, cierres, botones, hilo, etc.) y otros gastos (pasaje a Oxapampa, agua, etc.)



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Taller de Liderazgo y Gestión

En conclusión, el taller de gestión fue muy importante; debido a que, las señoras tenían otra manera de sacar las cuentas. Esto no significa que la manera de ellas sea incorrecta, pero algunas no tomaban en cuenta el tiempo que invertían en realizar sus productos; por ello, con el taller se les pudo explicar que existen otros factores que deben tener en cuenta.

5.2. Segundo Viaje

El segundo viaje se desarrolló entre el 26 y el 28 de octubre del 2012. A este solo pudieron ir Luisa Cossio, alumna de Gestión y Alta Dirección, y Claudia Grados, alumna de Antropología. Las demás alumnas no pudieron viajar por motivos académicos y laborales.

El viaje se llevó a cabo con el objetivo de monitorear el trabajo que las Coyanesha Cherom habían realizado entre el mes agosto y octubre; de acuerdo a su experiencia durante estos meses se iba a definir si las reuniones semanales eran el modo de organización que más les convenía, o si ellas preferían otra modalidad. Además, se les entregaría la tela y los fijadores que se ofrecieron en el primer viaje.

En la primera reunión se conversó acerca de cómo les había ido en las reuniones semanales; quiénes habían asistido constantemente y cuáles eran los motivos por los que algunas señoras no pudieron hacerlo.

De acuerdo a lo dialogado, las señoras acordaron reunirse quincenalmente luego del aniversario de la comunidad¹¹. Además, en base a los acuerdos del primer viaje, se repartieron dos fardos de tocuyo entre 13 señoras, los cuales fueron comprados con un aporte equitativo del grupo y de las Coyanesha Cherom.

Asimismo, se les entregó fotos que habían sido tomadas en el primer viaje; de ahí que, las señoras decidieron realizar, en la segunda reunión, un panel con las fotos para mostrar el proceso de teñido en el aniversario de la comunidad. Para esto se acordó que necesitaban tocuyo, el cual fue comprado en Oxapampa, y una base de madera, además cada una se comprometió a traer diferentes materiales para adornar el panel. En ambas reuniones se generó una discusión horizontal y abierta que se detallará a continuación.

5.2.1. Reunión de coordinación y entrega de telas

El objetivo de esta reunión era conversar sobre el trabajo que realizaron entre agosto y octubre del 2012 y ver si este se había adaptado a sus actividades cotidianas. En base a eso se planeó crear nuevas estrategias con ellas que pudieran adaptarse mejor a sus necesidades y expectativas. Asimismo, era el momento de entregar el tocuyo que se pagó en conjunto.

En la reunión participaron: Olinda, Hirma, Rosa, Elizabeth, Estela, la Sra. Julia (mamá de Cristina), Eduardo, Blanca, Celia, Francisco, Cheli y Elsi. Esta empezó alrededor de las 3:30 p.m. No obstante, antes de que la reunión comenzara las señoras que iban llegando conversaban sobre temas personales y coordinaciones para actividades futuras. Algunos de estos eran:

- Sus hijos e hijas.
- Agricultura y variaciones en el costo.
- Trece premios que tenían que entregar en el Aniversario Comunal: Querían acordar si los compraban por separado o si juntaban el dinero en grupo.
- Teñidos en conjunto para el Festival de Telas.

Luego de esto, la reunión comenzó preguntándoles cómo les había ido con el ejercicio planteado a finales del primer viaje. Las opiniones se dividieron entre las que habían

¹¹ El aniversario de la comunidad se iba a celebrar la tercera semana de noviembre.

asistido frecuentemente y las que no. A las primeras, les parecía importante que todas participen ya que se había llegado a un acuerdo, mientras que el segundo grupo resaltó las complicaciones que habían tenido y los motivos de su ausencia.

Para las que participaron de manera constante, las actividades del resto no eran una excusa, y resaltaron que todas tenían labores que cumplir, pero hacían el esfuerzo de asistir a las reuniones. Más bien que el resto no viniera las hacía sentirse desanimadas.

Un segundo tema del que se conversó fue el encargo dado en Asamblea para el Festival de Telas. En base a esto, las señoras acordaron que todas recibirían el tocuyo que habíamos comprado en conjunto, con tal de que fuera usado en el Festival de Telas de la forma en la que habían acordado. Asimismo, ellas afirmaron que no querían generar diferencias entre las que reciban y las que no. Se hizo el cálculo entre 13 personas, a cada una le correspondían 7 metros y medio de tela con una inversión de S/. 15.50. Además, también se dividió el sulfato de cobre.

Finalmente, se les mostró las fotos del primer viaje y acordamos hacer con ellas un panel para el Aniversario Comunal. Este se expondría junto con sus productos, para que los visitantes tuvieran más información sobre el proceso de producción de las telas teñidas. Las señoras vieron las fotos y acordamos vernos el domingo 28 a la 1pm para hacer el panel.

En conclusión, los principales acuerdos fueron:

- Las reuniones pasaron a ser los jueves de manera quincenal.
- Se comprometieron a asistir a pesar de las responsabilidades que pudieran tener.
- Participar en el Festival de Telas con el tocuyo que compramos en conjunto.

5.2.2. Preparación para el aniversario

Gracias a la iniciativa de las señoras, esta reunión tenía como objetivo realizar un panel con las fotos que les habíamos llevado con el fin de mostrar a los visitantes el proceso de producción de las telas que tiñen. La reunión empezó alrededor de la 1:30 p.m. las señoras que participaron fueron: Doris, Martha, Blanca, Cheli, Rosa, Estela, Celia, Cristina, Elizabeth, Olinda, la Sra. Juana, la Sra. Violeta y Eduardo.

Al principio se creía que la tela, comprada especialmente para hacer el panel, no iba a alcanzar en el molde prestado por una de las señoras; sin embargo, gracias al ingenio de algunas y la ayuda de otras la tela logró cubrir todo el molde. Luego las señoras empezaron a opinar sobre la posición del panel, a algunas les parecía mejor que vaya de manera vertical pero otras opinaron que mejor se veía de manera horizontal, cada quién daba sus argumentos pero al final se pusieron de acuerdo que se apreciaría mejor horizontalmente.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Señoras ponen la tela teñida en la superficie de madera

Lo mismo sucedió con las fotos, las señoras discutieron qué fotos iban a pegar y de qué manera lo iban a hacer. Al terminar de pegar las fotos, se pusieron a pensar cómo se iba a decorar el panel, una de las señoras había llevado conchas y otra semillas; finalmente se acordó que el panel iba a ser decorado con estas últimas; debido a que, las conchas no eran oriundas de su cultura. Por lo tanto, un grupo de señoras empezó a separar las semillas buenas de las que no se podían utilizar.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Doris y Rosa escogiendo las fotos

Al mismo tiempo, una de ellas sugirió que al borde del panel se debería dibujar el huamprat¹² a lo que las demás respondieron de manera afirmativa; así pues, otro grupo empezó a dibujar el huanprat con ayuda de un plumón grueso y una regla. Al finalizar las dos acciones anteriores, una de las señoras mencionó que el huanprat se vería mejor si encima le pegaban las semillas, hicieron la prueba y finalmente decidieron pegarlas encima.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Blanca diseñando el huamprat



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Doris y Martha pegando las semillas



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Decoración final

¹² Huamprat es un diseño Yánesha

Por otro lado, algunas empezaron a hacer letras para poner el nombre de la agrupación en la parte superior del panel, estas fueron hechas de los retazos de telas teñidas que les sobraban.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Blanca y Estela pegando las letras

Al finalizar la decoración, todas las señoras quedaron satisfechas con el panel; debido a que había sido un trabajo de grupo, todas daban su opinión pero las decisiones la tomaban en conjunto. Asimismo, se les recordó que las reuniones iban a ser quincenalmente luego del aniversario comunal, ya que antes de eso iban a estar ocupadas coordinando las actividades para esa fecha.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Las Coyanesha Cherom con el panel de fotos para el Aniversario Comunal

En esta reunión se pudo percibir que el trabajo en conjunto fue positivo; debido a que, al final todas las señoras quedaron satisfechas con el panel. Pudieron expresar sus opiniones y juntas acordaban lo que se iba a realizar, así pues, se dieron cuenta que no siempre es bueno que solo una señora imponga su punto de vista, ya que todas tienen buenas ideas que pueden ser de gran ayuda.

5.3. Tercer Viaje

El tercer viaje se llevó a cabo entre el 13 y 17 de diciembre del 2012. A diferencia del primero (donde Oxapampa nos recibió con mucho sol), esta vez era tiempo de lluvia. Dentro de las actividades y talleres programados para esta etapa, se consideró que era víspera de navidad y se hizo una repartición de regalos a los hijos e hijas menores de las “Coyanesha Cherom”, para la comunidad se compró una pelota de vóley y otra de fútbol, estas se entregaron a la vice presidenta de Tsachopen que fue invitada a la repartición de regalos para los niños y recibió los balones en nombre de su comunidad; además, se realizó una “pachamancada” para compartir con las señoras, un taller de empoderamiento y otro de gestión, donde se revisaron algunos conceptos de marketing.

El primer día de la estadía se convocó a una reunión a la que no todas pudieron asistir. En este espacio se pudo conversar sobre cómo les había ido en todo este tiempo, cómo se habían organizado, qué problemas habían tenido, entre otros puntos. Además, se coordinó con ellas lo que se tenía planeado para este viaje, se concretaron fechas, horas y responsables para las actividades programadas. En general, lo que encontramos fue un grupo que si bien había tenido algunos inconvenientes para reunirse constantemente debido a las lluvias, tuvieron la oportunidad de realizar una actividad conjunta que fue la antesala de una exposición de teñidos en la casa comunal.

El domingo se hizo la entrega de regalos y la pachamancada, estos fueron momentos en los que pudimos compartir con las señoras. En la tarde del lunes se llevaron a cabo los dos talleres que habían quedado pendientes, los temas: empoderamiento y marketing.

A lo largo del primero, con ejemplos y comentarios, las señoras se dieron cuenta que llevaban a cabo muchas actividades y concluyeron que eran capaces de lograr lo que se propusieran. De la misma manera, se conversó sobre lo que debían trabajar como grupo, comunidad y como individuos para seguir fortaleciendo sus capacidades.

Con respecto al taller de marketing, las señoras pudieron aprender conceptos como “las 4 P’s” y cómo aplicarlas en sus negocios. Además, se conversó sobre el logo que distinguiría al grupo. Este fue un intercambio de ideas bastante provechoso ya que todas aportaron algo significativo para su creación. Se eligieron colores, lemas, símbolos, entre otros y quedó un bosquejo de lo que sería el logo final.

Las señoras y nosotras nos sentimos bastante satisfechas con lo trabajado y logrado en este viaje. Gozamos de un tiempo de camaradería, de aprendizaje, de intercambio de ideas y de creación.

5.3.1. Reunión de Coordinación

Esta reunión se concretó para conversar sobre la forma en que se desarrolló el grupo desde el segundo viaje y anunciar las actividades programadas para los siguientes dos días. Los y las participantes fueron: Olinda, Hirma, Rosa, Elizabeth, Estela, la Sra. Julia (mamá de Cristina), Eduardo, Blanca, Celia, Paco, Cheli y Elsi. Esta empezó alrededor de las 4:30 p.m.

La facilitadora en esta oportunidad fue Rosario Rodríguez, la cual comenzó la reunión conversando sobre el día de la antesala a la exposición de telas es la casa comunal y preguntando cómo les había ido. Esta pregunta fue esencial para poner en evidencia lo siguiente:

- Conflictos y problemas de comunicación internos.

Estos giraron en torno al nivel de participación de algunos integrantes y las inasistencias. Así mismo, se expuso la falta de comunicación existente en eventos y reuniones quincenales. Ante esta situación, la mayoría de integrantes demandaron el compromiso de sus miembros ya que el grupo es considerado una comunidad de aprendizaje y un espacio en que se generan momentos de relax y salida de la rutina. Celia Soto mencionó:

Para venir acá venimos aprender, para hacer más cosas, o sea que te enseñen o enseñes [...] A veces, otras personas te dicen, vas por ociosa, [...] pero yo vengo a aprender y no chismosear[...] Si perderíamos el tiempo, vendríamos todo el tiempo, tenemos casa, tenemos que ir a la chacra, tenemos que ver a los niños , tenemos que cocinar, hacer cosas. (Celia, entrevistada el 15/12/2012)

- Producción individual.

Respecto a la producción individual, dos de los miembros del grupo señalaron que algunos de los conocimientos que han obtenido en los talleres y reuniones los ayudaban en el manejo de sus propios negocios lo que traía mejora económica a la familia.

- Satisfacción por el reconocimiento de otros sobre su esfuerzo y talento.

Sobre el festival de telas en el que habían participado, varios comentaron que el evento había salido bonito, que sus productos finales habían quedado bien y que al público le gustó lo que vio. Así, Elizabeth, dijo: *“había quedado bien bonito. Le dije a Cristina que tomara fotos porque todo estaba bien bonito.”*

- Coyanesha Cherom como espacio para compartir experiencias entre las integrantes.

Finalmente, entre los acuerdos propuestos, se comentó que Edwin Ortiz se encargaría de comunicar a las señoras del grupo sobre las reuniones y que Rosa iba a tomar la lista durante las próximas reuniones. Por último, se anunció la realización de la pachamanca y la entrega de regalos.

5.3.2. La pachamancada

La pachamanca se realizó el domingo 16 de diciembre del 2012. Esta inició con ayuda de Eduardo y Efraín Ortiz quienes se encargaron de hacer el hoyo para enterrar el pollo y los tubérculos. En la reunión anterior se coordinó que el pollo iba a ser un aporte de las alumnas encargadas del proyecto y los tubérculos y otros ingredientes iban a ser aportes de las señoras.

Se pensó y discutió la posibilidad de realizar el taller de empoderamiento mientras la pachamanca se cocinaba; sin embargo, esto no se pudo llevar a cabo debido a que las madres que tenían hijos en edad escolar tenían que cumplir con una faena en la escuela de sus niños y limpiar los salones durante la mañana. Es por esto que se acordó que el taller de empoderamiento se realizaría el lunes, antes de la charla de gestión.

Durante el transcurso de la mañana, las señoras hicieron llegar los tubérculos, se enterró el pollo y demás ingredientes y mientras la pachamanca se cocinaba, llegaron dos camiones de Oxapampa para entregar regalos a los niños de la comunidad.

Al terminar de cocinarse la pachamanca, comenzaron a llegar las señoras y todos juntos realizamos el desentierro. Después, un grupo de señoras sirvió la pachamanca, mientras que otras hacían el refresco de quito - quito¹³. Se esperó que todas las señoras llegaran para empezar a almorzar y nos sentamos alrededor de dos mesas largas de madera.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Efraín Ortiz y Blanca Fray desenterrando la Pachamanca

¹³ Fruta cítrica de Tsachopen, también llamada naranjilla.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Compartiendo en la Pachamancada

El almuerzo fue muy agradable pues la conversación fue amena y todos participábamos. Al terminar, se entregó los regalos a los niños y niñas, los mismos que esperaban ansiosamente su regalo y se emocionaban al abrirlos. Finalmente, cada una de las señoras dio unas palabras de agradecimiento por el compartir que se había realizado y como muestra de ello, dos de ellas nos entregaron unos obsequios que habían realizado.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Eduardo y su hijo Edu en la recepción de regalos



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Regalos entregados por las Coyanesha Cherom a los miembros del equipo

5.3.3. Taller de Empoderamiento y elaboración del logo

En el tercer viaje se realizó el taller de empoderamiento. Se comenzó explicando, de modo general, dicho concepto y luego se relacionó el mismo con lo que ellas estaban haciendo.

Sobre empoderamiento se les dio la siguiente definición: Es el proceso que habilita a alguien a ganar poder, autoridad e influencia sobre otros, las instituciones o la sociedad (De León, 1997). Al dar esta definición, se conversó sobre las actividades que ellas desarrollan y que podrían vincularse a este tema. En su mayoría mencionaron que el teñir es una manera de empoderarse como mujeres Yanesha que aportan tanto a su cultura como a su familia.

De la misma manera, se enumeraron las capacidades necesarias para lograr ser un grupo empoderado:

- Tener poder de decisión propio.
- Tener acceso a la información y los recursos para tomar una decisión apropiada.
- Tener una gama de opciones de donde escoger.
- Habilidad para ejercer asertividad en toma de decisiones colectivas.
- Tener un pensamiento positivo y la habilidad para hacer cambios.
- Habilidad para aprender y mejorar su propio poder personal o de grupo.
- Habilidad para cambiar las percepciones por medios democráticos.
- Mejorar la auto imagen y superar la estigmatización (estereotipos)
- Involucrarse en un proceso auto iniciado de crecimiento y cambio continuos.

Si bien al principio no todas expresaban sus ideas, después fueron relacionando este concepto con su día a día. Del mismo modo, fue un espacio para reflexionar y darse cuenta que ellas mismas son agentes de cambio lo que las hizo sentirse orgullosas y seguir reconociendo el valor su cultura, sus antepasados y ellas mismas. Este testimonio daría cuenta de lo dicho:

Se ha dado un paso firme en la escalera porque se les citó a las mujeres de Cherom lo que estaban haciendo y eso fue muy bien visto por la gente de la comunidad y otros. Debemos estar orgullosos de eso. De lo que antes no nos veían, éramos quedados, ahora hemos crecido. Ahora ya sabemos y tenemos que hacerlo mejor. (Eduardo Ortiz, comunero yanesha diciembre del 2012)

Para una versión detallada de esta actividad se puede observar el Anexo 2.

5.4. Cuarto Viaje

El viaje se desarrolló entre el 22 y el 26 de febrero de febrero del 2013. A este fueron Fiorella Arteta, Claudia Grados, Rosario Rodríguez, Carmen Mariños, Anna Rivera y Priscilla Sánchez.

En esta ocasión se replantearon y establecieron dos objetivos a partir del desarrollo del proyecto, el cual ha tenido resultados imprevistos, pero positivos e imprescindibles para el logro de un buen trabajo y que, además, nos dejaron concluir satisfactoria y colectivamente una propuesta que partió de supuestos diferentes.

- i) Sedimentar las percepciones positivas respecto a los lazos emocionales y conocimientos generados por el grupo Coyanesha Cherom durante la implementación del proyecto para la continuidad de las actividades del mismo.
- ii) Visibilizar: el esfuerzo que implica llevar a cabo varias actividades y el capital cultural propio.

Para lograr esto se desarrollaron dos talleres que permitieron generar espacios de discusión horizontales. En el primero se llevó a cabo la validación del logo por parte del grupo, la realización de un cuadro con los insumos usados para el teñido de telas y una charla de gestión; mientras que en el segundo, que tuvo como eje la temática del grupo como soporte emocional, la demostración de fotografías y un video.

La participación en ambos talleres fue fluida aunque no tanto al comienzo. Así mismo, se utilizaron recursos comunicacionales que acompañaron los talleres y ayudaron a que se visibilice su potencial cultural y su trabajo realizado en el diseño del logo grupal.

5.4.1. Validación del logo, cuadro de insumos y charla de gestión

Este taller tuvo lugar durante el último viaje y en él se desarrollaron tres actividades claves. La primera, fue la validación del logo que había sido desarrollado de forma colaborativa en el tercer viaje y que en esta ocasión sería presentado ante la comunidad como imagen que representa a este grupo de teñidoras. Durante la sesión, muchas señoras estuvieron bastante emocionadas de ver el logo de forma tangible y nos sugirieron cambios:

- La silueta de Yompor Yompiri¹⁴
- Recaltar diferencia entre la vestimenta de hombres y mujeres.

Esta primera actividad, fue bastante enriquecedora porque se logró un producto desarrollado de forma conjunta en la cual se buscó proyectar los elementos más representativos de su entorno y que fueron elegidos por ellas mismas. El logo realizado es el que mostramos a continuación.



En segundo lugar, se desarrolló de manera colaborativa un cuadro de los insumos para el proceso del teñido. En este se recaudó información acerca de las plantas o elementos que se utilizan para el teñido y además, los colores que surgen de estas combinaciones. Esta actividad, se convirtió en un espacio de aprendizaje mutuo en el que se compartieron conocimientos, ya que algunas de las señoras tenían más experiencia que otras. Con la colaboración de Francisco Espíritu, experto en la artesanía Yanesha se pudo completar la información. Sin embargo, consideramos que este cuadro debería desarrollarse más minuciosamente en una segunda etapa del proyecto, ya que existen muchas costumbres en teñido Yanesha que se han ido perdiendo y que merecen ser revaloradas y promovidas en espacios como este.

¹⁴ Restos arqueológicos de la Comunidad Nativa que representan a una de las divinidades principales de los yanesha.

Para finalizar, se desarrolló una breve charla acerca de estrategias de comercialización que se dio bajo nombre de “Tips para el buen manejo de nuestro negocio”. En esta, se profundizó en la importancia de generar una buena impresión a los turistas brindando información de los insumos con los que se realizan las artesanías y además, contando o compartiendo historias acerca de su cultura, ya que se debe generar toda una experiencia a través de la compra. Para ello, se les recomendó que para Semana Santa tengan stock de mercadería, vistieran sus trajes tradicionales y sean muy amables con los turistas. Como producto de esta charla, se propuso el desarrollo de unas tarjetas para colocar en las artesanías y que representen a las Coyanesha Cherom. En ella, se puso el logo de la agrupación y además, el nombre de la artesana, los insumos y precio del producto. Estas tarjetas, fueron enviadas para que las exhiban en el feriado de Semana Santa y de esta manera, agreguen más valor a sus productos.

5.4.2. Cierre

El último evento que se realizó con las Coyanesha Cherom se dividió en tres momentos: el almuerzo, en donde se sirvieron platos tradicionales yanesha (kanka); la presentación de un video con testimonios de algunos integrantes del grupo y de algunas fotos que fueron tomadas durante los viajes a Tsachopen.

El almuerzo se realizó en casa de Blanca y Eduardo. Por la mañana Eduardo armó la cocina provisoria para hacer la kanka. Este consta de colocar el pollo con sal en pedazos de madera y cocinarlos a leña. El proceso demoró toda la mañana así que el almuerzo fue aproximadamente como a las 3 p.m.



Foto Priscilla Sanchez: Eduardo y Blanca preparando kanka



Foto Priscilla Sanchez: Kanka – almuerzo con las Coyanesha Chrerom

A este almuerzo, de agradecimiento y despedida, acudieron la mayoría de las integrantes. Este espacio sirvió para conversar acerca de lo que había sido el último viaje. Escuchar cómo se desarrolló y que expectativas tenían ahora. Fue un momento más de unión y consolidación de lazos entre las Coyanesha Cherom y nosotras.

Luego del almuerzo, todos fuimos al taller de Josefa. En este proyectamos el video que Priscilla Sanchez había realizado y en el cual se veían los testimonios de algunas integrantes del grupo sobre la historia del teñido en la comunidad. A pesar de que hubo un problema con los parlantes, todos esperaron y escucharon atentos la proyección.

Después, para finalizar la tarde, se pasaron algunas fotos de los viajes realizados en estos meses. Eduardo Ortiz bromeó acerca de algunas fotos y todos pasamos un momento agradable. Cuando se terminó la actividad, empezó la despedida. Agradecemos a todas las Coyanesha Cherom, así como a algunos miembros de la comunidad por su hospitalidad, amabilidad y enseñanzas.

Para terminar, se habló de la importancia de que este haya sido un proyecto conjunto, donde ellos y ellas han sido agentes activos y del valor de las múltiples actividades realizadas por las integrantes del grupo ya que la mayoría fueron mujeres y es un hecho que se destacó siempre a lo largo del proyecto. La repartición del tiempo de las coyanesha entre el hogar y otros espacios se torna vital pues generan ingresos importantes para sus familias.

Los talleres tuvieron la intención de ayudar al desarrollo conjunto de las integrantes sin perder de vista la individualidad de cada una de ellas. Además, se buscó, a través de los talleres, dar énfasis a su identificación étnico-cultural.

Pueden existir dificultades, pero las Coyanesha Cherom han mostrado que existe unidad entre ellas, ganas de aprender y emprender un nuevo viaje en el cual no solo se beneficie cada una de ellas como individuos, sino también como grupo.

Como gestoras del proyecto, nosotras también hemos aprendido y no solo a través de entrevistas, sino también a través de la convivencia, faenas y actividades con las Coyanesha Cherom y con otros comuneros y comuneras de Tsachopen.

6. Las Coyanesha Cherom como grupo de trabajo

Después de haber narrado las actividades que desarrolló el proyecto, este capítulo se dedica a analizar la situación de las Coyanesha Cherom como grupo de trabajo, tomando en cuenta que nuestro objetivo principal era fortalecerlas en este sentido. Por ello, hablaremos en primer lugar de sus experiencias previas de asociación hasta su actual incursión en el teñido, el cual las ha llevado a ser reconocidas a nivel comunal. Asimismo, en base a las actividades mencionadas en el capítulo 5, hablaremos de nuestra percepción sobre su trabajo en equipo, para terminar con las reflexiones finales vinculadas a este proceso.

6.1. Experiencias previas de asociación en la comunidad

Una de las primeras experiencias en este sentido fue el taller de cerámicas en el que trabajaron varios comuneros y comuneras. Este fue construido y dirigido por Richard Chase Smith, antropólogo especialista en temas de Amazonía, y su esposa. Actualmente no funciona pues los hornos se malograron y fueron destruidos, solo queda uno que está en la vivienda de un comunero.

Por otro lado, actualmente, en la comunidad existe una asociación de artesanos llamada '*Chempeche*'; sin embargo, esta puede funcionar también para agrupar a los productores de yacón u orquídeas. Es decir, su utilidad ha cambiado en el tiempo de acuerdo a las necesidades comunales. Esta asociación nace por iniciativa de comuneros interesados en incursionar en la apicultura de manera organizada; sin embargo, una vez culminado ese proyecto, la asociación viene funcionando en cualquier rubro.

Charo Colina, comunera y reconocida artesana, nos cuenta que para ellos la asociación funciona como respaldo institucional porque no hay una organización colectiva entorno a la artesanía. Cuando el grupo '*Chempeche*' es invitado a participar de alguna actividad o festival se reúnen y, si no pueden asistir todos, se designa a un representante que vende o expone los productos de todos.

Además, según esta misma artesana, actualmente la ONG Chirapaq viene realizando proyectos relacionados con el tema de teñido pues la contactaron para enseñar este arte a mujeres de otras comunidades yánesha. Otras ONGs que parecen tener una presencia activa en la comunidad son Desco y ADEC-ATC.

Representantes de Desco asistieron a una celebración que tuvimos en el tercer viaje y apoyaron en la organización de una antesala que algunas de las Coyanesha Cherom implementaron en el marco del aniversario de Tsachopen en noviembre.

ADEC-ATC, por su parte, es una ONG que trabaja con la asociación de cafetaleros de la zona.

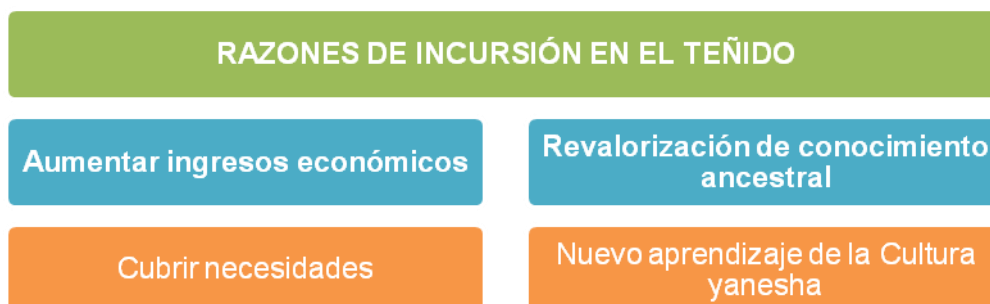
6.2. Incursión y aprendizaje del teñido yánesha

Las Coyanesha Cherom decidieron incursionar en el teñido de telas por diferentes razones. Algunas de ellas tienen más experiencia en el teñido que otras, pero al resto también le pareció importante aprender y capacitarse.

Las más capacitadas en la comunidad en relación al teñido son las señoras Charo, Doris, Olinda y Miriam. Charo nos mencionó que siempre ha teñido, que al principio aprendió practicando sola. Luego, ella, Olinda y Miriam fueron a las Comunidades yáneshas más alejadas donde les enseñaron a usar nuevos insumos y técnicas de teñido. En el caso de Olinda, ella aprendió de su tío Francisco Espiritu y de su mamá, Josefa Espiritu. Anteriormente, le enseñaron a coser en el internado de Quillazú así que empezó a ayudar a su mamá cosiendo las telas que ella teñía. Después, trabajó en la casa de una señora en Oxapampa con la que complementó sus conocimientos. Doris es un caso distinto, porque ella vivía en las comunidades selva adentro donde hay más productos para teñir. Ahí una ONG capacitó a la población en teñido y diseño por 3 años aproximadamente. Además les brindaron información sobre atención al cliente y a los turistas.

Por otra parte, el resto de señoras de Coyanesha Cherom aprendieron a través de Olinda en el curso que organizó y que fue reconocido por el DIRCETUR. Algunas tenían conocimientos básicos que obtuvieron observando a otras personas, pero en el curso aprendieron más sobre la forma de teñir, los mordientes que hay que utilizar y las diferentes mezclas que se pueden hacer con plantas naturales.

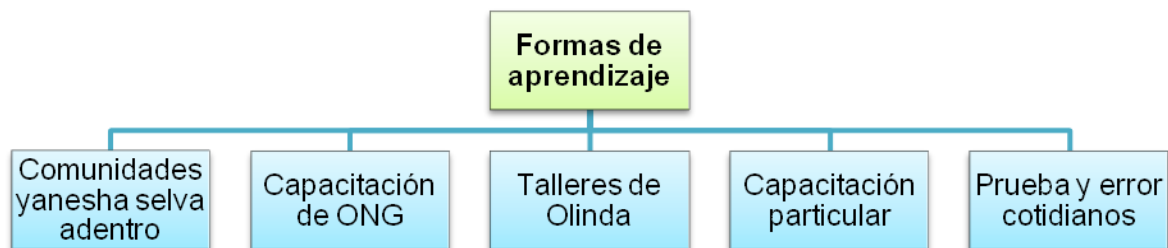
Las señoras decidieron participar en el taller porque les pareció una gran oportunidad para aprender una práctica tradicional que podía darles réditos económicos a futuro, y así cubrir sus necesidades de educación, alimentación y salud. Otra razón que escuchamos en las diferentes reuniones fue la revalorización del conocimiento ancestral yánesha y lo que su cultura ofrecía en diseños y teñido. Tanto Cristina como Blanca resaltaron: *“mira todo lo que tenemos”*, demostrando ánimos para organizar al resto de señoras y seguir reuniéndose.



Después de terminar el taller con Olinda, algunas de ellas decidieron complementar sus conocimientos. De esta manera, algunas señoras han contactado a Doris de manera individual para que les enseñe su propia técnica la cual las ha ayudado a perfeccionarse e incluso a practicar el teñido en reserva. Otro punto que han buscado

desarrollar y en el que necesitan capacitación es la costura, algunas de las señoras que tienen recursos económicos, medio de transporte y tiempo disponible han optado por matricularse en clases de costura en el CETPRO de Oxapampa. Todas ellas coinciden en que es muy complicado, pero están haciendo lo posible por aprender.

Finalmente, otro punto que queremos resaltar es el aprendizaje cotidiano, puesto que es común verlas buscando plantas que puedan utilizar para teñir y descubriendo nuevos colores en el proceso. Por ejemplo, la Sra. Ernestina usó el maíz morado esperando obtener un color lila. El siguiente diagrama refleja los principales procesos de aprendizaje vinculados al teñido.



En conclusión, sabemos que hay señoras en la comunidad que han aprendido por su cuenta, pero la mayoría de las mujeres que conforman las Coyanesha Cherom han aprendido en el primer taller que brindó Olinda. Después de eso, algunas han intentado completar su conocimiento con clases particulares de diferentes técnicas de teñido y costura, pero todas pasan por un proceso de aprendizaje constante en el que experimentan con los insumos que tienen en su entorno. Las motivaciones son similares, aprender nuevos conocimientos que pueden complementar sus ingresos económicos, aunque al final del proyecto también se resaltó el valor cultural de sus productos como parte de la tradición ancestral de la cultura yánesha.

6.3. Participación de las Coyanesha Cherom en la comunidad

La participación de las Coyanesha Cherom se da en diferentes espacios como se observa en el siguiente diagrama:



En cuanto a los espacios políticos, es importante señalar que solo algunas asisten constantemente, sin embargo, cuando los temas se relacionan directamente con ellas, se obtiene una mayor participación. Esto sucede cuando se acercan fechas como las de Semana Santa, Fiestas Patrias y el Aniversario de la Comunidad, puesto que tienen que coordinar las actividades que se realizarán, tales como la exposición y venta de comidas y artesanías, las cuales, en su mayoría, son implementadas por ellas. Es así que, por ejemplo, durante el mes de febrero se realizó una asamblea donde se discutieron las actividades para Semana Santa, y en la cual la mayoría de integrantes de Coyanesha Cherom participaron.

Respecto a las capacitaciones brindadas por organizaciones como Desco, éstas han sido sobre costura, uso de los diseños yánesha dentro de sus productos y mejora en el proceso de teñidos, las cuales han tenido gran acogida por parte de las integrantes del grupo. A pesar de las responsabilidades que tienen en la chacra y con sus hijos, se han esforzado por asistir constantemente. De esa manera, se puede medir también el grado de interés del grupo por aprender más sobre la actividad del teñido.

Dentro del proyecto, cuando se han ejecutado los talleres, la participación ha sido satisfactoria, no obstante, el nivel de participación disminuía en las reuniones que han sido auto-gestionadas por ellas. Esto se debe principalmente a la pluralidad de roles que deben desempeñar, y, de acuerdo a algunos miembros, al clima de lluvias entre noviembre y febrero. Durante el último viaje, nos mencionaron que reunirse desde marzo hasta junio iba a ser poco factible debido a la cosecha de café, puesto que es una de las principales actividades que les genera ingresos considerables.



La participación en estos ámbitos ha comenzado a tener respuestas positivas y negativas por parte de actores externos y la comunidad. Así, organizaciones como la Dirección Regional de Comercio Exterior y Turismo de Pasco (DIRCETUR PASCO) y la Municipalidad de Oxapampa han comenzado a reconocer el trabajo de las Coyanesha Cherom, puesto que fueron los organizadores junto con DESCO de tres talleres de capacitación para obtener mejores teñidos en Tsachopen.

Aunque no esté vinculado directamente con las Coyanesha Cherom, es importante señalar que esta última organización ha reconocido el trabajo realizado por las mujeres teñidoras de Tsachopen durante el 2010, a través de la publicación "Las mujeres nativas y el turismo" insertado en el boletín institucional *Nosotras. La mujer Rural en el Perú* del Programa Regional Central de Desco. En el artículo se indica que *"En todo este proceso ellas continúan capacitándose, se esfuerzan por aprender nuevas tecnologías en el teñido, pintado, búsqueda de diseños innovadores y de buena demanda."* (Castro, 2010:14)

No obstante, las valorizaciones a las Coyanesha Cherom son diversas dentro de la comunidad, ya que algunos miembros poseen una percepción positiva respecto al grupo, el potencial de sus productos y los aprendizajes obtenidos, mientras que otros argumentan que para ser parte del grupo deben tener bastante tiempo de ocio. Al respecto, Celia Soto nos comenta:

A veces otras personas te dicen vas por ociosa, yo escuché porque a mí me lo dijeron así en cara, ¿no? pero a mí no me interesa porque yo quiero venir. Si yo vengo, como dice vengo a aprender, no vengo como dice a chismosear, hablar, a hacer cosa. En realidad, a veces así te dicen "si tú vas, no tienes nada que hacer, vas por ociosa, a perder tiempo". (Celia, entrevistada el 14/12/2012)

A modo de conclusión, varias de las Coyanesha Cherom participan en los espacios indicados, su participación en espacios políticos es producto de sus experiencias previas en la coordinación de fiestas a través del diálogo en asambleas. Asimismo, también asisten a cursos y capacitaciones para mejorar sus conocimientos y técnicas en el teñido, lo que también las ha llevado a lidiar con el resto de responsabilidades que han asumido. Esto se debe a que se han dado cuenta poco a poco del potencial que tiene esta actividad y la importancia de capacitarse en ella. En cuanto al nivel de

participación en el proyecto, se deben considerar factores como el clima y la rentabilidad de otras actividades que reducen el tiempo de dedicación al teñido. Por último, las percepciones sobre el grupo, varían entre los miembros de la comunidad y actores externos, siendo positivas y negativas.

6.4. Percepciones e interacciones grupales

La etapa en la que se encuentran la mayoría de las señoras del grupo Coyanesha Cherom, es la adultez. Hallamos que en esta etapa la conformación de grupos de pares es fundamental y se da con mayor fuerza mediante sentimientos de reciprocidad, intereses y valores comunes. Esto se observa en el grupo de las Coyanesha Cherom alrededor del teñido de telas, el uso de recursos naturales de la zona y la preocupación por la valoración cultural de sus tradiciones, lo que da lugar a un grupo donde se comparten conocimientos y experiencias.



Foto Proyecto Coyanesha Cherom: Blanca, Luciana, Claudia y Doris trabajando en conjunto.

El grupo, como soporte social, proporciona un sentimiento de pertenencia e integración que influye positivamente en el bienestar y la salud (Barron 1996). Es así que encontramos que en las reuniones grupales de teñido, las mujeres suelen compartir experiencias y encuentran un espacio de confort que afirman les ayuda a relajarse de problemas o preocupaciones del día a día.

El apoyo social que una persona o grupo de personas tiene, favorece el control personal y el autoestima de cada individuo, esto hace que el sujeto considere que la otra persona se preocupa por él, que lo acepta y ayuda en caso de alguna emergencia (Cornachione, 2006); esto sirve para liberarse de tensiones que pueden dañar la salud física y emocional de estas mujeres. Es importante mencionar que en el adulto, una de las principales fuentes de apoyo social radica en los amigos o compañeros, con quienes el sujeto establece una red de apoyo y ayuda mutua (Cornachione, 2006).

La dinámica grupal que mantienen las Coyanesha Cherom hace que este soporte social y emocional se perciba positivamente mediante la ayuda en la dinámica personal y familiar que ellas pueden mantener. Si bien a lo largo de los viajes hemos encontrado que las reuniones semanales se han dado con un nivel de constancia medio, por motivos personales y propios del contexto, esto se modificó a una mayor asistencia e involucramiento.



Foto proyecto Coyanesha Cherom: Señoras frotando el tocuyo para impregnar el color

Finalmente, teniendo como base la teoría mencionada, algo que percibimos en el penúltimo viaje fue que ellas encontraban en el grupo un apoyo a las actividades de teñido a través del intercambio de conocimientos y técnicas, mas no como un grupo de producción. Por ello, consideramos que es un grupo de gestión, difusión y aprendizaje cultural, donde se adquiere un conocimiento tácito por medio de la experiencia, conversaciones, documentos, manuales y tradiciones. Así, se agregan nuevos conocimientos a la base colectiva que posee el grupo. A continuación, reflexionaremos más sobre este punto.

6.5. Reflexiones finales sobre el trabajo en equipo

Al momento de empezar el proyecto se tenía conocimiento que las señoras, por propia iniciativa, habían formado grupo que se reunía periódicamente aprender a teñir. Como grupo se entiende lo siguiente:

Una agrupación es un conjunto de personas y un grupo es una estructura que emerge de la interacción de los individuos, es decir que un grupo no existe por el hecho de que algunas personas se encuentran reunidas, sino que pasa por un proceso mediante el cual se conforma y adquiere identidad. El grupo no es sino que se constituye, pasa por diversas etapas durante su existencia (Santoyo, 1998, en: Berra & Dueñas, s.f).

En un primer momento, se tuvo la idea de poder hacer de este grupo una pequeña asociación o mini empresa. Esto era lo que, a primera vista, esperaban las señoras. Tenían como ejemplo la Asociación de Artesanos de Oxapampa y ellas querían emprender algo similar. Por otro lado, sabían que el teñido de tela podía ser un negocio rentable que las podría ayudar a sostener a sus familias. De la misma manera, se tenía este grupo como un espacio en el que ellas podían reunirse, conversar, desestresarse, compartir, aprender, entre otras cosas.

Se tenían todas estas ideas al principio. Las señoras tenían muchas expectativas sobre lo que se podría lograr con este grupo. Sin embargo, para lograr formar una asociación o micro empresa son necesarios algunos requisitos que en este momento no se podían cumplir por varias razones. Algunas de estas razones podían ser que no todas podían dedicarle mucho tiempo a la práctica del teñido, no todas podían asistir a las reuniones o talleres, no había un conocimiento uniformizado sobre las técnicas de teñido, la costura, entre otros, para que todas puedan avanzar a la par.

Si bien no se logró concretar la idea que se tenía al principio, esto no significó algo negativo. El formar un grupo no necesariamente significaba que fuese para generar dinero. A lo largo de los talleres, charlas y dinámicas, tanto las señoras del grupo como nosotras nos fuimos dando cuenta que el formar un grupo podía generar muchas otras opciones, quizá mucho más beneficiosas.

Una de ellas fue el ver al grupo como un espacio de soporte emocional y social. Como **apoyo o soporte social** se entiende como “una información verbal y no verbal, ayuda tangible o accesible dada por otros o inferida por su presencia y que tiene efectos conductuales y emocionales beneficiosos en el receptor (Gottlieb, 1988, en: Palacín, 2003). Asimismo “El apoyo social son provisiones instrumentales o expresivas, reales o percibidas, dadas por la comunidad, redes sociales y amigos íntimos” (Lin, Dean y Ensel, 1986, en: Palacín, 2003).

El que las señoras formen parte de un grupo genera que se sientan parte de un sistema social, formen vínculos personales, se genere confianza entre ellas, haya una necesidad de compromiso y reciprocidad (Palacín, 2003). Esto se va logrando en el día a día mientras más compartan sus problemas, experiencias, alegrías, entre otros.

Por otro lado, por **apoyo emocional** se entiende el “[...] *sentimiento de ser querido y de poder tener confianza en alguien. Es también saber que hay una persona con la que poder comunicarse y compartir emociones y vivencias y además saber que eres valorado* (Palacín, 2003).

De esta manera, se ve que el formar parte de un grupo puede ser beneficioso para el bienestar de las personas que lo conforman. Las redes de apoyo que se van a formar allí van a contribuir a que cada una tenga un sentimiento de pertenencia y seguridad, ya que sabe que tiene el respaldo de su grupo.

Otra forma en la que se empezó a ver este grupo fue como un grupo donde se **preserva el conocimiento**. Como ya se mencionó, el grupo tiene como motivo principal de reunión el teñir. Esta práctica del teñido con pigmentos naturales es un conocimiento ancestral perteneciente a los Yánesha. Sin embargo, si no se mantiene vivo este conocimiento se puede llegar a perder en el tiempo. El teñir juntas va a generar un aprendizaje grupal que las beneficiará a ellas tanto como a su cultura.

El aprendizaje grupal se define como un proceso de elaboración conjunta el que el conocimiento no se da como algo acabado, sino más bien como un proceso de construcción por parte de los integrantes del grupo (Berra & Dueñas, s.f). Esto quiere decir que a pesar de que haya ya un conocimiento base, siempre cada una tiene algo que aportar.

En la situación grupal todos aprenden de todos y fundamentalmente de aquello que realizan en conjunto. Es una experiencia múltiple pues el individuo no sólo adquiere aprendizajes intelectuales relacionados con el objeto de conocimiento, sino que tiene la oportunidad de sostener una confrontación de sus esquemas referenciales, realizándose así dos saberes: Individual y social (Berra & Dueñas, s.f), tal como nos mencionó una de las integrantes del grupo:

Yo le había dicho a mi esposo “me parece, yo también voy a entrar a ese grupo” entonces porque yo me siento sola, todos los días estoy sentada. Pero acá cuando vamos a estar, vamos a integrar en esta, de repente, vamos a estar como cinco, cuatro. Tal vez podríamos hacer algunas artesanías. Así yo me animé para entrar a este grupo. (Josefa, entrevistada el 15/12/2012)

De esta manera, a lo largo del proyecto, se ha logrado entender que la formación de un grupo tiene muchos otros fines que pueden beneficiar a muchos otros actores que no se encuentran necesariamente dentro del grupo, como es la comunidad en general. Este ha sido un proceso de aprendizaje para ambos grupos, tanto para las Coyanesha Cherom, como para nosotras. En conjunto se pudo llegar a romper una idea pre establecida para lograr un conocimiento y desarrollo más amplio de lo que se podía lograr con este grupo.



7. Resultados

Nuestra propuesta no fue estática, sino que fue cambiando conforme a las demandas y necesidades del grupo de las *Coyanesha Cherom*, y lo que podíamos ofrecerles. Durante este proceso también aprendimos mucho por lo que la experiencia no fue un proceso unilateral donde el conocimiento era impartido solo por nosotras, sino que tuvimos la oportunidad de recibir lo que las comuneras y comuneros tuvieron a bien darnos abriéndonos sus puertas, mentes y corazones.

Además, ser un equipo interdisciplinario donde el trabajo fue conjunto y el diálogo constante desde el primer momento, hizo que el aprendizaje fuera también interno y multilateral. Por todas estas razones, el presente capítulo se presenta como un espacio para hablar de los cambios y aprendizajes que se dieron en relación a los objetivos iniciales.

- Si comparamos los objetivos iniciales con el resultado final del proyecto, podemos ver que el objetivo general ciertamente ha cambiado porque encontramos que lo que las mujeres prefieren es gestionar negocios de manera individual.

En el grupo lo principal no es la producción, sino compartir experiencias y aprendizajes. Sin embargo, no vemos esto como un resultado negativo porque el grupo se alza como un espacio de apoyo emocional, soporte social y de preservación de conocimiento que incentiva a las señoras a reunirse de acuerdo a su disponibilidad, lo que también es importante.

Cada vez que vengo, trato de decirles “esto vamos hacer, hay que seguir por aquí”. Hay que seguir con las señoras porque me encanta que cada vez que vengo por aquí es bonito estar con el grupo y hay que seguir diciéndoles a las chicas.
(Cristina, entrevistada el 15/12/2012)

- Sobre el primer objetivo específico consideramos que los lazos de amistad y solidaridad entre las Coyanesha Cherom están ya consolidados por los lazos preexistentes de afinidad y parentesco que existen en la comunidad. Sin embargo, el espacio de las reuniones sí permitió un intercambio de ideas y puntos de vista que generó la participación abierta de todas las integrantes en diferentes momentos del proyecto. Se trabajaron los temas de liderazgo y empoderamiento, aunque queda por trabajar a fondo el tema de autoestima con el que se espera se sigan fortaleciendo como personas y como grupo.
- Sobre el objetivo específico número dos creemos que a través de los talleres de antropología y gestión se ha logrado que se revaloricen sus saberes ancestrales y biodiversidad. Esto, en el marco de un contexto que favorece el turismo vivencial y los productos tradicionales que forman parte de la Reserva de Biósfera Oxapampa: Asháninka - Yanesha.
- Otro objetivo que creemos haber cumplido es la capacitación en temas básicos de gestión y mercado que las ayudaron en la venta de sus productos artesanales y otras actividades económicas.

Finalmente, vale la pena recalcar que a lo largo de los diferentes talleres que se presentaron, las señoras manifestaban que habían aprendido cosas nuevas que nunca antes habían tomado en cuenta, además, dijeron que el apoyo desde diferentes disciplinas les parecía muy beneficioso. Se referían, sobre todo, a los temas de gestión para el manejo de sus negocios o proyectos, viendo el taller como una motivación para aplicar lo aprendido. De esta manera, una de las principales conclusiones fue que las Coyanesha Cherom perciben al grupo como una fuente de conocimiento.

8. Lecciones aprendidas

- El aprendizaje más importante fue la elaboración del proyecto en sí porque se trató de una propuesta rediseñada y aplicada de manera conjunta con la población objetivo, no unilateral, sino participativa. Esto implicó un proceso arduo de diálogo que, aunque aumentó la dificultad del mismo, permitiría que este fuera sostenible en el tiempo porque los acuerdos tomados no partieron de nosotras, sino de las mismas Coyanesha.
- Otra lección fue ver el género como transversal en los diferentes temas que estudiemos o trabajemos, ya que no es una dimensión que abarca solo un

aspecto de la vida de las personas, sino que la atraviesa y la transforma. En el caso de las *Coyanesha*, el tema de género va más allá de las discusiones tradicionales ya que el grupo se configura como uno de apoyo y soporte emocional, lo que nos lleva a discusiones más profundas y diversas sobre el mismo.

¿Cómo podemos discutir estos temas? Creemos que partir de la idea del grupo no solamente como espacio de producción (más bien la producción es individual), sino como un espacio de aprendizaje que cubre otras necesidades emocionales y sociales, nos acerca más a una nueva forma de entender los dilemas de Género vinculados a las personas con las que trabajamos.

- Aprender a comunicar y enseñar diversos temas de manera distinta a la que estamos habituadas fue un reto para nosotras. Transformamos teorías en dinámicas simples y participativas con el objetivo de que las *Coyanesha* reconozcan la importancia de su papel como mujeres multifuncionales en sus familias y comunidad. Sin embargo, la transmisión de ideas es un aspecto que se puede seguir mejorando.
- Ampliamos nuestros conocimientos gracias a las comuneras, comuneros y miembros del proyecto. La interdisciplinariedad ciertamente fue un 'plus' y las salidas al campo nos permitieron conocer aspectos que probablemente no hubiéramos llegado a aprender solo en las aulas, pues en la interacción dinámica es donde también se generan nuevos conocimientos.
- A partir de esta experiencia, consideramos que los proyectos de desarrollo no tienen que ser rígidos, que los objetivos pueden ir variando de acuerdo a la implementación de los mismos y por ello deben contemplar los cambios que se van gestando dentro del público objetivo y el contexto en el que trabajan. Asimismo, es relevante que el grupo ejecutor de un proyecto socialice las lecciones obtenidas a partir de la interacción con una comunidad, ya que ello genera reconocimiento a su cultura y a su esfuerzo.
- Finalmente, creemos que es necesario generar espacios de integración puesto que a través de ellos podemos conocer un poco más la vida cotidiana de las personas con las que trabajamos, además de que nos permiten conocernos fuera de nuestros roles de talleristas o artesanas.

9. Recomendaciones

A partir de nuestra experiencia elaborando y trabajando esta propuesta, se recomienda lo siguiente de manera general:

- Como parte de la formación integral que la universidad aspira tener, creemos que es necesario que su discurso de interculturalidad no sea solo un discurso sino que se den oportunidades en los mismos cursos para que alumnos y alumnas conozcan y aprendan de diferentes poblaciones y realidades con las que tendrán contacto al egresar. Iniciativas de este tipo no deberían salir solo de direcciones como la DARS, sino que deberían nacer como parte de un esfuerzo conjunto y real por acercar a los alumnos y alumnas al país en el que viven.
- Poner énfasis en la investigación-acción y nuevas formas de aprendizaje más allá del aula en los que también podamos aplicar nuestros conocimientos. Esto implicaría también establecer protocolos más definidos de presentación y devolución de proyectos e investigaciones a la población con la que se trabaja.
- Promover que la población con la que trabajamos también tenga espacios fuera de su lugar de origen, como la universidad, en los que puedan compartir sus conocimientos con los alumnos (as) que no han participado directamente en ellos. Esto ayuda a demostrar que el aprendizaje no tiene que ser unilateral.
- Salir del enfoque multidisciplinario en el que cada carrera hace las cosas por separado y luego las junta para la aplicación. Necesitamos discutir y diseñar los proyectos de manera interdisciplinaria desde el comienzo, para que ello también tenga un efecto en la práctica. Así, se pueden contrastar diferentes puntos de vista por especialidad y de acuerdo al ciclo que esté cursando el alumno (a) en su facultad.
- Si bien no se cuenta con conocimientos profundos sobre el diseño y evaluación de proyectos por parte de alumnos de algunas especialidades, creemos importante que se enfatice en la creación de indicadores que puedan medir el impacto de los proyectos, los cuales pueden ser contruidos dentro de las asesorías que brinda la DARS o talleres cortos sobre el tema, que podrían ser realizados por esta unidad

Asimismo, hacemos las siguientes recomendaciones de manera específica a cada especialidad:

- Las alumnas de Psicología y Gestión y alta dirección encontraron en las exigencias para egresar de sus especialidades (prácticas pre-profesionales) un problema para la realización de viajes y, en algunos casos, mayor involucramiento en el proyecto.

Proponemos que se coordine con dichas especialidades para que la participación en estos proyectos tenga el peso de una práctica pre-profesional o que supla parte de las horas de prácticas que se exigen, pues iniciativas como estas permiten no solo que los y las alumnas pongan en práctica sus conocimientos, sino que elaboren iniciativas propositivas y ventajosas para la comunidad.

- En el caso de antropología, si bien se tienen cursos pensados para preparar a sus alumnos y alumnas en la creación, ejecución, monitoreo y evaluación de proyectos (“Diseño y evaluación de proyectos de desarrollo” y “Técnicas de promoción”), el primer curso solo se dicta 4 horas a la semana, mientras que el segundo solo 2 horas semanales.

Estas horas son insuficientes ya que muchas veces, en contextos laborales y académicos, se nos demanda más de lo que estos cursos ofrecen. Consideramos que estos cursos deberían tener más horas y utilizar metodologías y técnicas prácticas para el diseño, ejecución, monitoreo y evaluación de proyectos. Si bien es difícil cambiar el contenido de los cursos, esta no es la única solución. Se puede abrir un electivo o cursos para los alumnos (as) interesados (as), estos pueden ser promovidos por otros departamentos de la misma facultad o fuera de ella, como desde la DARS.

10. Conclusiones

- Las mujeres de la comunidad de Tsachopen mantienen vínculos de parentesco que hacen fuertes sus lazos comunales. Las asperezas que pueda haber entre ellas se resuelven evitando que su relación de vecinas se dañe permanentemente.
- Las *coyanesha* tienen múltiples ocupaciones y el teñido de telas no está entre sus actividades principales pues es estacional y no genera ingresos inmediatos y abundantes para todas. La actividad principal a la que se dedican es la agricultura.

La razón principal de esta multi ocupacionalidad son los bajos ingresos que genera dicha actividad, por lo que deben buscar otras formas de generar ingresos extras con ocupaciones como la elaboración de artesanías y trabajos asalariados eventuales, que también les permiten seguir haciéndose cargo del hogar.

- Anteriormente, las yanesha teñían la tela de algodón que hilaban para hacer sus *cushmas* y las de sus familias. Por ello, el teñido es una práctica tradicional, aunque ahora existan variedades de técnicas y colores que antes no se conocían o se dominaban como ahora.

Esta representa una actividad importante para las mujeres que la realizan y también para la comunidad pues, no solo es un negocio que con dedicación y práctica llega a ser rentable (tomando en cuenta la afluencia de turistas por épocas), sino que a nivel comunal fomenta el cuidado de su biodiversidad (sobre todo de la flora, por la paleta de colores que proporciona) y la revaloración de las raíces tradicionales yanesha.

- El espacio del teñido actualmente es un espacio de aprendizaje y no una asociación productiva. Las artesanas perciben al grupo como un espacio donde tienen la oportunidad de aprender nuevas cosas, de encontrarse y, de manera conjunta, obtener algunos beneficios; pero no como una posibilidad de asociarse para un negocio inmediato.

Esto debe verse también como una oportunidad, pues el espacio de enseñanza y aprendizaje existe, solo que el fortalecimiento de sus miembros debe ser concebido de un modo diferente al que nos propusimos inicialmente. El fortalecimiento de las *coyanesha* debe partir de sus demandas y necesidades particulares, las mismas que se recogen de modo más efectivo en espacios de socialización diferentes a los de los talleres y reuniones de coordinación. Estos son sus mismos hogares o reuniones con el fin de compartir comida o experiencias personales.

- Existe un gran potencial en el comercio de la artesanía de Tsachopen ya que cuentan con fortalezas importantes como su historia, recursos naturales e

iconografía. Sin embargo, esta actividad no es vista como una fuente de generación de ingresos inmediata debido a que la afluencia de turistas no es continua y a que los precios de los artículos de tela teñida, a comparación con otros, son elevados. Este aspecto comercial, debería ser más investigado y trabajado con las artesanas en una segunda etapa, para que a través de esta puedan generar una fuente sostenible de ingresos.

- Las propuestas dinámicas parecen ser más efectivas en estos casos. En ese sentido, proponemos seguir orientando las actividades de acuerdo a las demandas comunales. Hacia el final del proyecto señalaron que estas implican un trabajo más profundo en temas de clima organizacional y psicológico, además de continuar destacando los tópicos de gestión que las ayuden a promocionar y vender sus productos resaltando su valor agregado.
- El proyecto significó un trabajo constante con la población objetivo lo que llevó a que parte de nuestros objetivos cambiaran pues se adaptaron a las necesidades de las artesanas. Así, los vinculados a la revalorización cultural y manejo del negocio cobraron mayor importancia de acuerdo a los requerimientos de las Coyanesha Cherom.
- El proceso que hemos experimentado en estos meses de desarrollo del proyecto ha permitido un aprendizaje en diferentes niveles. Por un lado, entre las diferentes disciplinas de las alumnas que diseñamos el proyecto inicial, y luego con los comuneros y comuneras de la C.N. Tsachopen. Esto nos ha permitido plantear lecciones aprendidas y recomendaciones que esperamos sean útiles para la universidad en general y para cada una de nuestras especialidades.

11. Bibliografía

ANDERSON, Jeanine

1985 *Los sistemas de género y el desarrollo de la selva*. Disponible en: www.cholonautas.com.pe

BARCLAY, Frederica

2006 *Tejidos enigmáticos de la amazonía peruana: Asháninka, Matsiguenka, Yánesha, Yine = Enigmatic textile art of the Peruvian Amazon*. Lima: Cotton Knit, 151 p.

1990 *Naturaleza y estructura de las comunidades Amuesha*. Proyecto de investigación. Lima

BARRON, A.

1996 *Apoyo social: Aspectos teóricos y aplicaciones*. España: Siglo XXI.

BERRA, M. y R. DUEÑAS

(s.f) *Repensar el aprendizaje grupal como construcción del conocimiento*. Recuperado de: [\[http://paideia.synaptium.net/pub/pesegpatt2/metodologia/met_aprendiz-gpal.htm\]](http://paideia.synaptium.net/pub/pesegpatt2/metodologia/met_aprendiz-gpal.htm)

BOZA CASTRO, Ángela

2010 "Las mujeres nativas y el turismo". En: *Nosotras. La mujer rural en el Perú*. Desco, número 1, pp.14-15.

BRAVO, Mireya y Alicia FREY.

2005 [Casarse en Tsachopen: criterios de elección de pareja entre los yaneshas de una comunidad nativa de la selva central del Perú](#). Tesis (Lic.) Pontificia Universidad Católica del Perú. Facultad de Ciencias Sociales. Lima

CORNACHIONE, M.

2006 "Adultez: Aspectos biológicos, psicológicos y sociales". [En línea]. *Psicología del desarrollo*. V.1. Recuperado el 6 de Septiembre del 2011. Recuperado de [\[http://books.google.es/books?id=3BznIWWshLEC&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false\]](http://books.google.es/books?id=3BznIWWshLEC&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false)

DE LEÓN, M.

1997 *Poder y empoderamiento de las mujeres*. Coedición de Tercer Mundo de Editores, Fondo de Documentación Mujer y Género de la Universidad Nacional de Colombia. Vol. XI (18). Recuperado de: [\[http://oficha.com/project/etext/colson/18/18_8.pdf\]](http://oficha.com/project/etext/colson/18/18_8.pdf)

ESPINOSA, Oscar.

2007 "Relaciones de género en las sociedades indígenas de la Amazonía: Discusiones teóricas y desafíos actuales". En: BARRIG Maruja (ed.) *Fronteras Interiores: Identidad, diferencia y protagonismo de las mujeres*. Lima: IEP, pp. 192.

JIMENEZ DE LA ESPADA, Marcos

1892 "El cumpi – Luncu hallado en Pachacámac". En: *El Centenario*, Revista Ilustrada. Madrid, volumen 1, pp.454.

KRAUSE, M

2001 "Hacia una redefinición del concepto de Comunidad: cuatro ejes para un análisis crítico y una propuesta". *Revista de Psicología Universidad de Chile*, 10 (2), 49-60. Recuperado de [\[http://redalyc.uaemex.mx/pdf/264/26410205.pdf\]](http://redalyc.uaemex.mx/pdf/264/26410205.pdf)

MARTÍNEZ ANTAZÚ, Guillermo

2005 "El pueblo Yanesha (Parte 1)". En: *Maestros* -- Vol. 11, no. 25-26.

MÉNDEZ SASTOQUE, Marlon Javier

2009 "Incurción ocupacional rural en escenarios no agrícolas y urbanos: tendencias y desafíos". En: DE GRAMMONT, Hubert C. y Luciano MARTÍNEZ VALLE (Comp.) *La pluriactividad en el campo latinoamericano*. Quito: FLACSO, 127 - 144 pp.

PALACÍN, M.

2003 *Estrategias de Apoyo Psicosocial: Grupos de Apoyo y Grupos de Ayuda Mutua*. Asociación Catalana de les Neurofibromatosis. Recuperado de <http://www.acnefi.org/revista/n00720.htm>

RAMÍREZ, Amado.

1997 *La sociedad y tu, todo un reto*. Salamanca: Amaru ediciones .

SALICK, Jan

1992 *Ecological Basis of Amuesha Agricultural Systems, Peruvian Upper Amazon*. En: Biblioteca del Instituto del Bien Común.

SANTOS GRANERO, Fernando

2007 “Almas sensuales: modos incorpóreos de sentir y conocer en la Amazonía indígena”. En: *Amazonía peruana* -- Vol. 15, no. 30

2004 “Los Yanesha”. En: *Guía Etnográfica de la Alta Amazonía*. Volumen IV. Lima: IFEA, pp. 161 – 359.

1994 *El poder del amor: poder, conocimiento y moralidad entre los amuesha de la selva central del Perú*. Quito: Abya-Yala ; Lima : CAAP

SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL PERÚ. PROGRAMA CONJUNTO DE INDUSTRIAS CREATIVAS INCLUSIVAS (FIODM)

2012 *Guía metodológica y estándar mínimo para formular Planes de Negocios Inclusivos con Industrias Creativas Inclusivas*.

12. Anexos

Anexo 1: Cuadro de insumos para el proceso de teñido

Nombre en Castellano	Tipo de planta	Origen	Temporada	Fijadores	Técnicas	Color	Colores referenciales
Pituca Yoc	Tubérculo	Tsachopen	Verano	Sulfato de cobre	Hervido	Verde	
Pituca	Tubérculo	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	Verde	
Puchullem	Fruta	Tsachopen	Invierno	Sulfato de cobre	Hervido	Lila	
	Fruta	Tsachopen	Invierno	Alumbre	Al frío	Lila suave	
	Fruta	Tsachopen	Invierno	Ceniza	Hervido	Lila bajo	
Nogal	Árbol	Tsachopen	Invierno	Sulfato de cobre	Hervido	Lila bajo	
	Árbol	Tsachopen	Invierno	Sulfato de Hierro	Hervido	Plomo	
Achiote	Árbol	Selva baja	2 Temporadas	Alumbre	Al frío	V. Verde	
	Árbol	Selva baja	3 Temporadas	Sulfato de cobre	Al frío	V. Verde	
Palo Basalla	Árbol	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	Plomo	
	Árbol	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	V. Plomo	
Palillo	Planta	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	V. Plomo	
	Planta	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de hierro	Hervido	Amarillo	
	Planta	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Al frío	Amarillo	
Ahuancmen	Planta	Tsachopen	Invierno	Sulfato de cobre	Hervido	Azul	
	Planta	Tsachopen	Invierno	Sulfato de Hierro	Hervido	V. Plomo	
Pajaro Bobó	Planta	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	V. Verde	
Lengua de Vaca	Planta	Tsachopen	Todo el año	Alumbre	Hervido	V. Verde	
Cebollin	Planta	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	V. Plomo	
Cedro	Árbol	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	Marrón	
	Árbol	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	Verde claro	
Pasto Morado	Planta	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de Hierro	Hervido	Guinda	
Eucalipto	Árbol	Tsachopen	Todo el año	Sulfato de cobre	Hervido	Azul	

Anexo 2: Transcripción de Taller de Empoderamiento

Realizada el 16 de diciembre con comuneros de la Comunidad Nativa Tsachopen

Diana (alumna PUCP): ¿Qué recurso están utilizando para desarrollarse como grupo?

Dora (Comunera Yanesha): Los teñidos, experimentamos con colores, raíces, los frutos.

Diana (alumna PUCP): Estos son recursos que tienen como comunidad, que o tienen desde sus antepasados.

Dora (Comunera Yanesha): Claro, nuestros abuelos lo han utilizado. Ellos usaban tinte natural como es el limón y el orin. Yo me acuerdo que lo remojaba una semana la tela en el agua y salía mejor que el de nosotros

Josefa (Comunera Yanesha): ¡La cushma tenida con cedro qué linda salía!

Diana (alumna PUCP): Entonces, digamos que estos recursos como las plantas y frutos y el conocimiento en sí son los recursos de su comunidad que ustedes están utilizando ¿para qué? Para poder cambiar su nivel de vida. Poniendo en práctica estos conocimientos lo que se quiere lograr son ventas, difundir el conocimiento y sus tradiciones. Esto es algo muy importante aparte de lo económico, ya que es importante la preservación de su conocimiento y costumbres. Este tema de empoderamiento ustedes ya lo están haciendo. Ustedes ya se están empoderando como comunidad, personas y mujeres. Pero este proceso de empoderamiento necesita compromiso y constancia que parece que ha sido lo que ha venido fallando un poco ¿Verdad? ¿Cómo se ve que ha ido fallando este tema de compromiso en el grupo?

Dora (Comunera Yanesha): Bueno algunas no pueden venir ahorita por la lluvia, por cuidar a los niños. Pero igual tratan de venir.

Diana (alumna PUCP): Ejemplo de compromiso son ustedes. En cualquier proceso de aprendizaje o de querer hacer algo siempre van a haber obstáculos. En este caso es la lluvia, pero siempre, como ustedes, hay personas que superan los obstáculos para llegar a su meta. Y si se han comprometido a algo y quieren lograrlo, los obstáculos se hacen mínimos. Entonces, ¿compromiso con qué? Con las decisiones que ustedes toman como grupo. Ustedes como grupo han tomado decisiones, entonces estas decisiones, primero se debe tomar en sentido de cada una esté de acuerdo y si no conversarlo para que sea beneficioso para todo el grupo, Y como ya dijimos, ser constantes en lo que se ha decidido. Esto va a lograr una transformación. Pero ¿a qué niveles?

Dora (Comunera Yanesha): Mejorar en todo lo posible.

Diana (alumna PUCP): ¿Como en qué ámbitos de su vida?

Dora (Comunera Yanesha): Bueno, en cosas diferentes. Hay seoras que tiñen, que cosen, que hacen artesanía.

Diana (alumna PUCP): Claro, o algo tan general como lograr la transformación en su vida. Ustedes son parte importante de sus hogares ya que también apoyan con la carga familiar. Entonces, lograr una transformación en su propio hogar como madres, esposas, trabajadoras. Por otro lado, hay ciertos ámbitos donde pueden lograr una transformación. Se habló de otros beneficios de estar en grupo: compartir conocimientos, desestresarse, acompañarse. Ahora, ustedes como comunidad son un participante activo. Van a tomar sus propias decisiones. Empoderarse es que nosotras queremos hacer algo y vamos a seguir pasos para lograrlo. También, el empoderamiento tiene que ver con su cultura, ¿Qué valor agregado les da el ser mujeres yanesha? ¿Qué podrían resaltar de su cultura?

Dora, Elizabeth y Estela (Comuneras Yanesha): Los colores, la tela, la daza, el idioma, no perder el idioma.

Luisa (alumna PUCP): ¿Cómo preservan el idioma?

Dora (Comunera Yanesha): Cada vez que vengo de la abuela aprendo algunas palabritas, mis nietas también le hago aprender. Si quiera buenos días, buenas tardes.

Estela (Comunera Yanesha): Nosotros tenemos que ver lo del teñido con las abuelitas para aprender. Se pueden hacer bolsos, falditas vestidos, usar las semillas, collares. Hemos hecho individuales, bolsitas.

Diana (alumna PUCP): Ahora, como habíamos conversado antes sobre la toma de decisiones y la resolución de conflictos ¿Cómo ustedes lograron solucionar el tema de la repartición de telas?

Dora (Comunera Yanesha): Fue decisión de Desco el repartir las telas entre las seoras que estaban ahí. Era difícil hacerlo sola, los de Desco nos ayudaron. Falto comunicación más que nada. Ese día estuvimos haciendo las fotos, nos dijeron que todas teníamos que estar en la antesala obligatorio a las 2pm. Ese mismo día faltaron manos para arreglar las cosas y fue un montón de gente a ayudar y la tela se repartió entre todos. Son cosas que se presentan. Pero cuando ya se presente otra oportunidad ya vamos a estar todas para apoyar. En eso estamos de acuerdo que todas tenemos que ayudar. El trabajo en realidad lo deben hacer todos.

Celia (Comunera Yanesha): Estaban todos juntos apoyando, porque no es tan fácil poner solo las telas. Hay que ponerlo bien para que resalten bien los colores.

Estela (Comunera Yanesha): No era por poner. Se tenía que poner los colores intercalados.

Elizabeth (Comunera Yanesha): Como dice Olinda, ella no pensó en ese momento que iba a necesitar. Entonces ese mismo día le faltó manos y ahí llegaron más señoras. Le dijo a la seora Roa que la ayude y todas fueron ayudar. Porque si ella hubiese sabido que iba a necesitar ayuda hubiese dicho. Y ya como sea una iba a estar ahí para ayudar.

Estela (Comunera Yanesha): Como dice, esas son cosas que se presentan pero ya para la próxima vez ya todos apoyamos.

Elizabeth (Comunera Yanesha): En eso si estamos de acuerdo, en que todas debemos apoyar.

Diana (alumna PUCP): Un paso importante es que se hayan dado cuenta que hay un problema de comunicación. Otro tema importante: género ¿qué valor agregado le da al teñido el ser una organización de mujeres?

Dora (Comunera Yanesha): Aprendiendo todo eso vamos a poder a ayudar a nuestras familias. No solo nos ocupamos del teñido si no que hacemos un montón de cosas en nuestra casa.

Diana (alumna PUCP): ¿Cómo están ustedes contribuyendo al crecimiento de su comunidad?

Eduardo (Comunero Yanesha): En la asamblea general hemos visto un crecimiento a nivel de los 5 sectores. Hay muchos que no lo saben. Se ha dado un paso firme en la escalera porque se les citó a las mujeres de cherom lo que estaban haciendo y eso fue muy bien visto por la gente de la comunidad y otros. Debemos estar orgullosos de eso. De lo que antes no nos veían, éramos quedados, ahora hemos crecido. Ahora ya sabemos y tenemos que hacerlo mejor. Con las telas que uno hace aprende más. De otras personas, de nosotros, diseñando o bordando, tiñendo.

Olinda (Comunera Yanesha): La gente pensaba que a nosotros había que empujarnos para hacer algo. Yo sola me he capacitado, me he instruido. A mí nadie me ha empujado. Nadie te empuja, cada uno anda con el don que tiene. No debemos dejarnos humillar dejando que nos digan que nosotros andamos a empujones. Personalmente, a mí no me gustó. Yo pienso que eso se debe discutir entre nosotras. Preguntarnos por qué piensan eso de nosotras. Yo escuché que una señora decía que en Tasachopen hay muchas capacitaciones y nunca lo aprovechan. Pero esa crítica está bien que lo haya escuchado porque voy a entrar con ganas de desmentir eso que ha dicho esa señora. Con más fuerza no dejar que digan eso, demostrando que sí podemos hacerlo.

Cristina (Comunera Yanesha): Yo gracias a los Yanesha aprendí a teñir. Debemos sentirnos orgullosas de tener los diseños yanesha, el color de la cushma, hacemos cosas maravillosas. Ustedes pueden lograr tantas cosas. Gracias a lo que tenemos de nuestra cultura todas estamos sacando provecho. Ahora que estamos reunidas aquí hay que seguir así adelante.

Elizabeth (Comunera Yanesha): Para aprovechar los talleres deberían separarse en dos grupos, las principiantes y las que no saben. El problema es que solo 7 saben bien. Las demás estamos recién aprendiendo, pero no quiere decir que nos estamos quedando.